ՆՈՒՄԻՐՕ 1801 — 1883 ՕԳՈՍՏՈՍ 14—15—16 ՊԱԶԱՐ—ՊԱԶԱՐ ԷՐԹԷՍԻ—ՍԱԼԸ — ՆԷՏԻՆՃԻ ՍԷՆԷ

ԹԷՐՃԻՒՄԱՆԸ ԷՖՔԵԱՐ

ՄԷՎԱՏՏԸ ՊՕԼԻԹԻՔԻՅԷ ԻԼՄԻՅԷ ՎԷ ՄԻԼԼԻՅԷ

ՎԷ ՍԱԻՐԷՅԻ ՃԱՄԻ ԻՆԷՎԱՄԻ ԿԱԶԷԹԱ ՏԸՐ

ԱՊՕՆԷ ՖԻՅԱԹԼԱՐԸ

Մէհիւտրէ 20 գրուշտան

ՍԹԱՄՊՕԼ ԻՉԻՆ

Պիր սենէլիք . . . . . 180 ղրշ.
Ալթը այլըք . . . . . 90 »
Իւչ այլըք . . . . . 50 »

ՎԻԼԱՅԷԹ ԻՉԻՆ

Պօսթա իլէ իրսալ օլունաճագլար իչիւն

Պիր սենէլիք . . . . . 220 ղրշ.
Ալթը այլըք . . . . . 140 »

30 ՓԱՐԱ

ԻԼԱՆԱԹ ՖԻՅԱԹԼԱՐԸ

Պէհէր սաթըրը իչիւն

1 վէ 2 վէ 3ինճի սահիֆէյէ . . 5 ղրշ.
4իւնճիւ սահիֆէյէ . . . . 2 »
ԻԽԹԱՐ. Պանգա, Շիրքէթ վէ սաիրէ սարրաֆիյէյէ այիտ իլանաթ.
2 վէ 3իւնճիւ սահիֆէլէրէ . . 6 ղրշ.
4իւնճիւ սահիֆէյէ . . . . 4 »
Ջիյատէ միւտտէթ իչիւն իլանաթ այրը բազարլըգ օլուր ։
Մէքթուպ նաֆիլայա տայիր պէնտլէր մէճճանէն գապուլ օլունաճագ վէ աէրճ օլունմայան էվրագ իատէ օլունմայաճագ տըր ։

30 ՓԱՐԱ

Իտարէխանէսի, հէյէթը թահրիրիյէսի վէ մաթպաասը, Սթամպօլտա Պապը Ալի ճատտէսինտէ նումէրօ 20 խանէտէ տիր ։ — Կազէթանըն ումուրը իտարէ վէ թահրիրիյէսինէ այիտ քեաֆֆէի մէվատտ հազգընտա Միւտիրի կազէթա Տիգրան Ճիվէլէքեանա միւրաճաաթ օլունմաճագը լիզըմ, քեաֆֆէի մէքթուպլարըն տախի անըն նամընա կէօնտէրիլմէսի իգթիզա իտէր ։

ԿԻՆԼԻՒՔ ՀԱՎԱՏԻՍ

ՔԱՐԱՏԱՂ ԲՐԷՆՍԻ

Գարատաղ Բրէնսինէ, Ճիւլուսը Հիւմայունա միւսատիֆ օլան կէլէճէք ճումաա կիւնիւնէ գատար Տէրսաատէթտէն հարէքէթ իտէճէք Թէէլիֆ իթմէսի զաթը Շահանէ Թարաֆընտան պույուրուլմուշ իսէ տէ, տիկէր Թարաֆտան րիվայէթ օլընտըղընա կէօրէ, միւշարէլէյհ եարըն Տէրսաատէթտէն հարէքէթ իտէճէք տիր ։

Գարատաղ Բրէնսինին զէվճէսի Բրէնսէս Միլէնայա ախիրէն զաթը Շահանէ Թարաֆընտան իհտա օլունան Շէֆգաթ նիշանընըն Թէզյին իտէն միւճէվհէրաթ 6000 լիրա գըյմէթինտէ իմիշ ։

Գարատաղ Բրէնսինին՝ Ճէթինէյէ ավտէթի էսնասընտա Պուլկարիստան Բրէնսի իլէ պիր միւլագաթտա պուլունաճաղը րիվայէթ օլունույօր ։

Էվվէլքի բազար սապահըսը Գարատաղ բրէնսի պիր խուսուսի վափօրը իլէ Պէօյիւքտէրէյէ կիտմիշ, Րուսիա սէֆարէթի քիլիսէսինտէ Թագտիս օլունան Գուտտասա Շէրէֆտէ հազըր պուլունմուշ, վէ էօյլէնտէն սօնրա տախի Կէօք-Սու գէօշքիւնտէ էվվէլա Րուսիա վէ պատէհու Ավստրիա սէֆիրլէրինին միսաֆիրլէրինի գապուլ էյլէմիշ տիր ։

Բրէնսը միւշարէլէյհէ ճումաա էրթէսի ագշամ Մապէյնտէ պիր զիյաֆէթ քէշիտէ պույրուլմուշ, վէ պունտա Եատրազամ հազրէթլէրի տախի հազըր պուլունմուշ տըր ։

Բրէնս Նիգօլա ճէնապլէրի ճումաա էրթէսի կիւնիւ Թօփխանէի ամիրէյէ կիտմիշ, Թօփ վէ Թիւֆէնկ ֆապրիգալարընը կէզմիշ վէ կէօրտիւկի Թէրագգի վէ ինթիզամը զիյատէսիյլէ Թագտիր իտէրէք, Թ. Հ. Քեմալ Փաշանըն գավլինճէ, շու աթիտէքի նութգու իյրատ էյլէմիշ տիր ։

«Շիմտի կէօրտիւքիւմ միւթէնէվվի Թօպլար իլէ պիլճիւմլէ էհլի իսլամ իսէ պէօյլէ իսլահ իթմէլէ պուլունան էսլիհա սահիպլէրի Օսմանլը Ֆապրիգալարընտա էրենէ Օսմանլը սէնաաթքեարլարը Թարաֆլարընտան էտիլմիշ օլտուղունը կէօրիւնճէ, միւթէնաքքին քեամիլ օլտում, միւլքէ Օսմանիյէնին ըէնեան ու տիր Թէպրիք իթմէքէ պէնի մէճպուր իտէյօր ։»

—

ԷՐԶՐՈՒՄ

Էրմէնի մահալլէսին հազգընտա մահքէմէի իսթինաֆտան Թանզիմ օլունմուշ օլան լիւմ էվրագը միւթէֆէրրիգասը իլէ պէրապէր, իշպու օգոստոսըն իպթիտալարընտա մահքէմէի Թէմյիզէ իրսալ օլունմուշ տըր ։

Մէրքէզ պիտայէթ մահքէմէսի ճէզա տաիրէսինին մէօհրիւյէ միւսաթանթիգլիք մէօհրինին չալընմըշ օլտուղը, վէ պու պապտա Թէտգիգաթը լազըմէ իգթիզա օլունտուղը Էրզրումտան պիլտիրիլմիշ տիր ։

Մէլամիքէտէն Ֆոչա խազրէտլէրինէ կէօրէ, չու 10 կիւն զարֆընտա Հուտուտը Օսմանիյէնին չըմալ ճիհէթինտէն պէք չօգ հայտուտ Ֆըրգալարը Թէճավիւզ իտէրէք, Մէլամիք վէ Մանամթըր վիլայէթլէրինէ եայըլմըշլար տըր։ Իշպու հայտուտ Ֆըրգալարընըն պիրտէն Հուտուտը Թէճավիւզ էյլէմէլէրի պուլունտուղը պէքլէմէքտէ պուլունտուղլարընը վէ պու էմրի ախզ իտէր իթմէք իճրաի հարէքէթէ պաշլամըշ օլտուղլարընը ֆարգ իթտիրիյօր ։ Էնտէրլայի մէրգումէ էյիճէ միւսէլլահ օլտուղլարը կիպի, միւհիմմաթլարը տախի պէք քիւլլի

յէթլի պուլունմագտա իմիշ ։

Իշպու վագաանըն խապէրի Տէրսաատէթէ վասըլ օլուր օլմազ, Պապը Սէրասքէրի էնճիւմէնի մէրգումէ ճիտտէթը Թամմէ իլէ Թազգիգ վէ մահվ խուսուսլէրինի մէզքիւր վիլայէթլէր գումանտանլարընա պա Թէլկրաֆ էմր էյլէմիշ տիր ։

Էտտիրնէ տախի Սէլանիքտէն ալտըղը մէքթուպլարա կէօրէ, պիր հիւքիւմէթ միւխթէահիտինին խանէսինտէ բօյիս Թարաֆընտան վուգուա պուլան Թէհարրիյաթտա, պիր չօգ քիւմսէլէրի միւթէհէհիմ կէօրմէ պիր Թագրիմ էվրագը միւհիմմէ քէշֆ օլունմուշ, վէ պունուն իւզէրինէ պէք չօգ էշխաս Թահթը Թէվգիֆէ ալընմըշ տըր ։ Էվրագը մէզգիւրէ՝ պիր խայլը հայտուտ չէթէլէրինէ կէօզ գաբանըլտըղընը միւպէյյին, վէ մէզքիւր չէթէլէրին մազսատի՝ էֆքեարը էհալիյի աըյմագ օլմատըղը հազգընտաքի չիւպհէյի մուսատտըգ իմիշլէր ։

Թօփ թիւ Պօֆօլ՝ պալատէքի ֆըրգասընտա զիքր իթտիկի հայտուտլարըն սուրէթը հարէքէթը հազգընտա մահալլինտէն ալտըղը մաֆսիլաթը պէրվէճհը աթի պէյան իտէյօր ։

Շէօյլէ քի, 30 հայտուտտան միւրէքքէպ պիր չէթէ Սէլանիկ կէօնտէրիլմէքտէ օլան աղչէ կըրըուռօյարընը հավիլ պէկիրլէրտէն միւրէքքէպ պիր գաֆիլէ իւզէրինէ հիւճիւմ իտէրէք, սիւրիւճիլէրինի Թօփլամըշ վէ հէր նէվ մուգավէմէթին պէյհուտէ օլտուղընը պէյանլա սաքին տուրմալարընը Թավսիյէ իթթիքտէն սօնրա, աղչէ Թօրպալարընտա պուլունան մէպլաղը բուսթա ժուրնալը իլէ Թաթպիգ իթմէսինի քեաթիպինէ էմր իթմիշ վէ Թաթպիգը քեաթիպին չըգարտըղը սուրէթին Թըրգը ասըլ օլտուղունը Կէօրտիւքլէրինտէ չըքըրըրպ գայմագչար տըր։ Մէրգում քեաթիպ իշպու սուրէթէ աղչէյի աիտ խուտէճէքլէր իլէ պիրլիքտէ Թամամիլէ իլէ հէր Թօրպայա հավի օլտուղը բարանըն միգտարընը վէ ալըըլտըղը վէ մէօհրլէրին եաղըլարընը գայտ իթմիշ տիր ։ Իշտէրյալի մէրգումէ՝ պուլտուգլարը աղչէյի ղասպ իթտիքտէն, վէ պու աղչէնին սահիպլէրի պուլունան վէ աճվալը մալիքլէրի գըամէն մալիմէլէրի օլան թիւճճարլար հազգընտա պադը իչալա Թալէպ իթտիքտէն սօնրա մէրգումէն սիւրիւճիլէրի սալը վէրմիշլէր տիր։

—

Վօթրըն Սէլանիքտէն ալտըղը սօն խապէրլէրէ կէօրէ, Թիճարէթ վէսիլէսիյլէ օրայա կէլէն էճնէպիլէրտէն պիր Թագըմընըն Թէչէպպիւսաթը ֆէսատիյէտէ պուլունտուգլարը Թէպէյյիւն իյլէտիյինտէն, վալի բաշա հազրէթլէրի վիլայէթին էճնէպի մահալլէրի օլան էհլիլէրինէ պիրէր Թահգիգ վէ Թէգայիւտ մէմուրլարը կէօնտէրմէյէ Թէշէպպիւս էյլէմիշ տիր ։

—

Քէզալիք կազէթաի մէզքիւրըն մալիւմաթընա նազարէն, Սէրֆիյէ միւթէսարրըֆը կէօյա խազինէնին վարիտաթընը արթըրմագ մագսատիյլէ պազը Թէչէպպիւսաթտա պուլունարագ էհալիյի տիլկիր իթմիշ, վէ Սէնիյա նահիյէսինտէ վէրկիտէն տօլայը միւղայիրը աայիշ պազը հալէր վուգու պուլմուշ տըր ։

—

Բէթէրապուրկտա Օսմանլը սէֆիրի Շաքիր բաշա հազրէթլէրի՝ մահալլը մէմուրիյէթինտէն պիր միւտտէթ ղայպութէթ իթմէք իւզրէ մէզունիյէթ իսթիհսալ իթթիքի կէչէնտէ եազըլմըշ իտի ։

Հալպու քի պու քէրրէ բաշաի միւշարէլէյհէ չէքիլէն պիր Թէլկրաֆտա, չու արալըգ Բէթէրսպուրկտան այրըլմամասը էմր օլունմուշ տըր ։

—

Կէչէն ճումաա էրթէսի կիւնիւ

մէճլիսը խասսը վիւքէլա՝ սուրէթը ֆեվգէլատէտէ օլարագ Սատրազամ հազրէթլէրինին Թահթը րիյասէթինտէ իճթիմա իտէրէք, Գարատաղ հուտուտը մէսէլէսինին գաթիյէն Թէսվիյէսի հազգընտա միւզաքէրաթ ճէրէյան իյլէմիշ տիր ։

—

ՓՕԼԻՍ

Տէրսաատէթ մէճլիսը սըհհիյէսի միւխթէլիֆ հուտուտ պուլունան Նամագ մահալլէրինտէ կէլէն պիր Թէլկրաֆա կէօրէ, Եունան հիւքիւմէթի իզմիրտէն իտիպանէ Նագ Գըյնտա իթթիխագ էյլէտիկի պէչ կիւն գարանթինա ուսուլինի պու քէրրէ լըղվ իտիւբ, անըն եէրինէ 24 սաաթ նէզարէթ ուսուլինի իթթիխազ էյլէմիշ տիր ։

Պուտտան 8 կիւն ագտէմ Իզմիրտէն Զանագ գալէյէ մուվասէլէթ իթմիշ օլան Բօրթուկալ նամընտա պիր Ինկլիզ վափօրը ուսուլը մուէթթախըզէ մուճիպինճէ օրատա 24 սաաթ գարանթինա սընը պէքլէմիշ իսէ տէ, միւտտէթը մէզգիւրէնին ինգըզասը սըրասընտա, Զանագ գալէ մէմուրինինէ պա Թէլկրաֆ վէրիլէն էմր իւզէրինէ պիր միւտտէթ տահա ղալըր մուայէնէ, եանի էմր ճէհտի սուսուրինէ գատար օրատա Թէվգիֆ օլունմուշ տըր ։

Իզմիրին աճվալը սըհհիյէսի մաճօլիւմ Թէրէճճէտէ պուլունմասը, Մալթա հիւքիւմէթի՝ ճէզիրէի մէզգիւրէյէ կէլէճէք պէքլէմէ մէճպուր օլտուղլարը 21 կիւն գարանթինա միւտտէթինի 11 կիւնէ Թէնզիլ էյլէմիշ տիր ։

Կէչէն ճումաա էրթէսի կիւնիւ Թարիֆտէ իզմիր վիլայէթինտէն չէքիլէն պիր Թէլկրաֆա նազարէն, Բուտի օգոստ. 8տէն Թարիխը մէզգիւրէ գատար Գյազօմէն Թէհաֆֆուղխանէսինտէքի Եօլճըլարըն սըհհէթլէրի պէրքէմալ օլուբ, գարանթինա միւտտէթինի իքմալ իտէն Մըսըր վէ Ինկլիզ վափօրլարը իլէ 8 էյլէն սէֆինէսինէ վէ 435 նէֆէր Եօլճըյա բրաթիգա վէրիլմիշ տիր ։

Սէլանիք վիլայէթինտէ վագը վօտինատա պու կիւնլէրտէ վէֆիյաթըն հէր նէ սէպէպտէ մէպնի իսէ չօղալմասը գօլէրա շիւպհէլէրի հասըլ էյլէմէքլէ, Թէրհալ Թահգիգաթա իպթիտար իտիլտիքտէ, օրատա գօլէրատան էսէր օլմատըղը անլաշըլմըշ տըր ։

Սիւվէյշտէն Տէպէ Նէ-Նէ չէքիլէն պիր Թէլկրաֆա կէօրէ, 2000 գատար Պէտէվի՝ Սէնգամէրն նամ մահալլին սըհհիյէ խատրէխանէսինէ հիւճում իթմիշլէր իսէ տէ, 60 գատար Թէլէֆաթ վէրէրէք կէրի բիւսկիւրթիւլմիշլէրտիր։ Տափիէի մէզքիւրէ հէյէթինտէն տախի 12 քիշի Թէլէֆ օլմուշտըր։

ՏԱԽԻԼԻՅԷ վէ սաիր հավատիսաթ իքինճի սահիֆէյէ միւրաճաաթ օլունսա ։

ԹԷԼԷԿՐԱՖ

Աժանս Հավաս Թէլկրաֆ Քումփանիաի Բէյնէլ Միլէլ Օլունան Բէլէկրաֆլարը տըր.

Իսքէնտէրիյէ 25 օգոստոս

Սըհհիյէ մէճլիսինտէն վէրիլէն օգոստոս 24իւնճիւ կիւնքի գօլէրա բաբօրթօսու տըր ։ Իսքէնտէրիյէ 23 »
Տամիէթ 1 »
Ցաման Հուր 3 »
Սիւվէյշտէ (Ինկլիզ) 1 »
Խամիլէրի զիքր օլունմայան մահալլէրտէ 199 »
Ճէմա 227

Հինտիսթանտան չէքիլէն պիր Թէլկրաֆ Սամանկանտա (Սումաթրա) գօլէրանըն իճրայի հիւքմ իթմէքտէ օլտուղընը խապէր վէրիյօր ։

Իսքէնտէրիյէ 26 օգոստոս

Սըհհիյէ մէճլիսինտէն վէրիլէն օգոստ. 25ինճի կիւնքի գօլէրա բաբօրթօսու տըր ։ Էսքի Իսքէնտէրիյէ 22 »
Խամիլէրի զիքր օլունմայան մահալլէրտէ 168 »
190

Գահիրէտէ վէ Սիւվէյշտէ հիչ

Իսքէնտէրիյէ 27 օգոստոս

Սըհհիյէ մէճլիսինտէն վէրիլէն օգոստոս 26ընճը կիւնքի գօլէրա բաբօրթօսու տըր ։ Էսքի Իսքէնտէրիյէ 17 »
Խամիլէրի զիքր օլունմայան սաիր մահալլէրտէ 170 »
187

Գահիրէտէ վէ Սիւվէյշտէ հիչ

Սայկօն 24 օգոստոս

Աննամըն բայիթախթը օլան Հիւէ չէհրինին պուլունտուղը նէհրին աղզընտաքի գալէլէրի ամիրալ Գուրպէնին Թահթը գումանտասընտա պուլունան Ֆրանսըզ ասաքիրի Թօբա Թութտուգտան սօնրա, օգոստոսըն 20նճի կիւնիւ զապթ իյլէմիշլէր տիր ։

Աննամիլլարըն 740 մագթուլ վէ խայլի մէճրուհլարը վար տըր. Ֆրանսըզլարըն Թէլէֆաթը էհէմմիյէթսիզ տիր ։

Նէվմի մէզգիւրտէ հիւքիւմէթ գօմիսէրի Մ. Հէրմանի՝ ալըրտա ալթընտա պուլունմուշ օլան Հիւէ չէհրինին Թէսլիմի հազգընտա իճապ էտէն միւզաքէրէյէ իթմէք իւզրէ հարէքէթ էյլէմիշ տիր ։

Պէրլին 25 օգոստ.

Նէօ Ֆրայէ Ալկէմայնէ Ցայթունկ կազէթասըն օգոստոս 22տէ նէշր իթտիկի պէնտին իւլուսատը չու վէճհլէ տիր ։

Մէզգիւր կազէթա՝ Ֆրանսըզ կազէթալարընըն Ալէմանիա աէյհինտէ նէշր էյլէմէքտէ օլտուղլարը մէգալէլէրը չէտիտէյի վէ աքսը ինթիգամը վագ իտէնլէրին հիտաէթ ու չիտտէթինի զիքր իթտիքտէն սօնրա, եալընըզ Ֆրանսանըն պու մէյլիյաթը Էվրօպանըն սուլհ ու սալահըյէնի մուհաֆազա իտէն Թէճտիտ իթմէքէ օլտուղը պէյան իլէ տէյօր քի, պու հալ տէվամ իտէր իսէ սուլհ ու սալահ պիր Թէհլիքէյէ տիւչար օլաճագ տըր, չիւնքի պու հէյէճանըն խարիճտէն գօնուլան սուլհ ամալէրիյլէ տախիլտէ պուլունաճագ չարէ պուլունմազ վէ նէ վագթ քէսպը սիւքիւնէթ իտէճէքի քէշֆ իթմէք մուհալ տըր։

Լօնտրա 25 օգոստոս

Բարլամէնթօ պու կիւն Թաաթիլ իտիլմիշ տիր ։

Պու միւնասէպէթլէ գրալիչա նամընա օգունագ իրատ օլունան նութգտա, Ինկիլթէրրա տէվլէթինին պիլճիւմլէ տիւվէլը սաիրէ իլէ օլան միւնասէպաթը սուրէթը մաթլուպէտէ օլտուղու, վէ Թունուսաքի սէյրը սէֆայինէ տաիր օլան գօնֆէրանսըն Թիճարէթ ճէրէյանըն պիր սուրէթէ Թավզիհ իթմէկէ մուվաֆֆագ օլտուղու, վէ Մըսըրտա խալաշը միւլքիյէնին իճրասը գօլէրա միւնասէպէթիյլէ Թէէխխիւր իթմիշ իսէ տէ, էհնէ Թանզիմաթը մէզգիւրէնին միւթէմատիյէն իկմալ օլունմագտա պուլունտուղու, վէ Ֆրանսա իլէ մէսավէրէթը միւտտէտաիմէ Թամամէն էս պէյնէ չէսիմլէր եէշ Ֆրանսա իլէ Մատակասգար վուգուաթը մէշքեալաթը միւնէզիլ օլաճագ պիր նէթիճէ Թէսավվուր օլունտուղու, վէ Իրլանտայա տայիր գանունըն Թատպիգաթըն Թագըմինէ վէ Ալաֆարատա ֆաթիլ ալճուկ վէ Թէկրար Թաքիպ իտիլէճէքլէրի ։

Բարլամէնթօ նօյեմպրին 12ինճի կիւնիւնէ գատար Թաաթիլ էյլէմիշ տիր ։

Բարիզ 25 օգոստոս

Զանզիպարտան ալընան պիր Թէլկրաֆ կէօրէ, Թամաթավտա Ամիրալ Պիէրըն էմրի իլէ Թեվգիֆ օլունմուշ օլան միսիօնէր Շավ՝ Պուրպօն նամ մահալէ կէօնտէրիլմիշ վէ օրատա սալըվէրիլմիշ տիր ։

Վիէննա 27 օգոստոս

Գօնթ տը Շամպօրըն ճէնազէ ալայը սեպթ. 3տէ իճրա օլունմասը մուգարրէր տիր ։

Բարիզ 27 օգոստոս

1500 նէֆէր իմտատ ասաքիրի Թօնքինէ կիթմէք իւզրէ եագընտա սէֆինէլէրէ րաքիպ օլաճագլար տըր ։

Թօնքինըն Սայկօնտան ալըպ նէշր իթտիկի պիր Թէլէկրաֆա կէօրէ, Աննամ գրալը՝ Ֆրանսըզ հիւքիւմէթի Թարաֆընտան կէօնտէրիլէն գօմիսէր Հարմանը սասրը իհթամաթ քեարանէ իլէ գապուլ էյլէմիշ տիր ։

Պէրլին 27 օգոստ.

Իթթիհատը Ալէմանիա մէճլիսը ումումիսի՝ Սրանիա իլէ ագտ օլունան Թիճարէթ աճտնամէսինի գապուլ իթմիշ տիր ։

Բէչլիա 27 օգոստ.

Եաճուտիլէրէ գարշը . . . աա (Եէհուտի իտա հօգ) արպէտալար ղուճուր իթմիշ, պու գարկաշալըգտա Թիւֆէնկ պօշալտըլմըշ օլտուղընտան, Եօլէն վէ Եարալանանլար պուլունմուշ տըր ։

Աժանս Բուիթէրըն Քումփանիա Թէլկրաֆ Բէյնէլ Միլէլ Օլունան Բէլէկրաֆլարը տըր ։

Թէհէրան 25 օգոստ.

Էմիր Ապտիւլ Րահմանա գարշը Կիւլզայիտէ ուսեան պիր իսեան վուգու պուլմուշ տըր ։

Պուքրէշ 25 օգոստ.

Գրալ Շարլ Վիէննատան հարէքէթլէ Կէլէճէք բազար էրթէսի կիւնիւ պուրասըա պէքլէնիլմէքտէ տիր ։

Լօնտրա 27 օգոստ.

Ինկլիզ Թահվիլաթ համիլլէրինին վէքիլի Մ. Էտկար Վինսընթ պու կիւն Սթամպօլա միւթէվէճճիհէն հարէքէթ էյլէյօր ։

Լօնտրա 27 օգոստոս

Պուրատաքի տէվաիրը րէսմիյէտէ Թէէմինէն պէեան օլունտուղունա կէօրէ, Րուսիա հիւքիւմէթի՝ Աթրէք նէհրինին չըմալ Թարաֆընտա պուլունան Պիւնիւրտ էյալէթինին պիր գըսմընը հիւանիւ րիզասը իլէ իրան հիւքիւմէթինտէն ալմագա ճահտ իտէյօր ։

ԱԶԳԱՅԻՆ

ՄԷՄՆՈՒՆԻՅԷԹԸ ԱԶԻՄԷ

Բաթրիգ Ամէն. Տ. Ներսէս Սրբազան հազրէթլէրինին՝ իսթիֆասընը պա իրատէյի Շահանէ կէրի ալըշ օլտուղընը մէմնունիյէթ պէյան իտէրիզ ։

Պու պապտէ ալտըղըմըզ Թաֆսիլաթա կէօրէ, ճումաա էրթէսի կիւնիւ էօյլէնտէն սօնրա Փաշաժօղով րէիսի Մաքսուտ Սիմօն պէյ հազրէթլէրի՝ Պապը Ալիյէ տավէթ օլունըպ, օրատա Բաթրիգ Սրբազան հազրէթլէրինին իսթիֆասը միւնասէպէթիյլէ հազրէթը Ճիւմհուրը չէրէֆսատուր իտէն պիր իրատէի Շահանէնին սուրէթի վիրը միւշարէլէյհէ Թէպլիղ պույրուլմուշ վէ աերքեան Բաթրիգը միւշարէլէյհ հազրէթլէրինէ նազըլ ու իշար էյլէմէսի Մաքսուտ Սիմօն պէյէ Թէնպիհ օլունմուշ տըր ։

Իրատէի Շահանէնին մէալի չունտան իպարէթ տիր.

«Պէն Բատիշահ օլտուղըմ, «Ներսէս էֆէնտի Էրմէնիլէրէ «Բաթրիգ գալմալը տըր ։ Միլլէթտէ Թավր ու մուամէլէլէրի «իլէ մուամէլէյհին խօշնուտսըզլըգլարընը մուճիպ օլան էշխաս վար «իսէ, անլարըն իսիմլէրինի վէրսին, հիւքիւմէթը Սէնիյէմ՝ անլէր հազգընտա լազըմ կէլէնլէրէ «էմր վէրէճէք տիր ։ Բաթրիգ «Ներսէս ասլըան Բաթրիգխանէյէ կիթսին վէ իճրաի մէմուրիյէթէ իպթիտար էյլէսին ։»

Սիմօն պէյ՝ իշպու իրատէի Շահանէյի միւսթաահըլէն անըտէ Ամէն. Տ. Ներսէս Սրբազան հազրէթլէրինին նէզտինէ աղիմէթ իթմիշ օլմագլա, Բաթրիգ Սրբազան հազրէթլէրի պու խապէրի ալըզ իտինճէ, Սիմօն պէյէ հիտապէն պիր Թավսիյէ իթմիշ ոլտուղունտան պահիս իլէ, պիր Տ. Բէքիրճեան էֆէնտի Տ. Միլիգեանըն ճէվապէն Բաթրիգխանէյէ կէլմէսի մէճպուրիյէթինտէ օլտուղլարընը կէօսթէրմիշ իսէ տէ, Ամէն Տ. Ներսէս Սրբազան հազրէթլէրինին հուզուր ու միւնասէպէթինտէն խալիճէ իտինճէ, Սիմօն պէյին այաղ պօպտը գեալ կէօրըլէրէք, Թէպլիղ օլունտուղու, պեյանլէրի ալտըղընա կէօրէ, Թաթթիպ օլունուր ։

Ամէն Տ. Ներսէս Սրբազան հազրէթլէրինին հուզուր ու միւնասէպէթլէրինտէ պուլունան Շէրիֆ Թագտիմ իթմիշ վէ Թէքրարէն Թարաֆտարանէ իւզէրինէ Սիմօն պէյէ պէյաննամէ վէրմիշ տիր ։

Պու միւնասէպէթլէ պէեան իտէրիզ քի, հէր նէ գատար պուգիւն Մայր Եկեղեցիտէ Սրբազան Բաթրիգ Ամէն. Տ. Ներսէսի Սրբազան հազրէթլէրինին Գուտտասը Շէրիֆ Թագտիս իտէճէքլէրի մուգարրէր պուլունմուշ իսէ տէ, իսթիֆանըն կէրի ալըմասը իւզէրինէ, կիւնիւ Բաթրիգ Ամէն. Տ. Ներսէս Սրբազան հազրէթլէրի քիլիսէի մէզգիւրէտէ իճրաի ային իթմիշ, վէ մումաիլէյհին պիր սուրէթլէ Գուտտասը Շէրիֆ Թագտիս իտէրէք, Պապը Ալիյէ Եազըլը սարրաֆիյէ պէեան իթտիկի վէճհիլէ, Մէթրոպօլիթ Բաթրիգխանէյէ Թէպրիք իտէն Բաթրիգխանէյէ Թէվէճճիւհ իթմէսինի իշար իյլէմիշ տիր ։

Իշիթտիկիմիզէ կէօրէ, Բաթրիգ Սրբազան հազրէթլէրի՝ պու կիւն Մաքսուտ Սիմօն պէյ իլէ պէրապէր Մապէյնէ կիտէրէք, հուզուրը հազրէթը Շեհրիյարիյէ չըգաճագ, վէ հազգընտա միւճէլլիլէն իպրազ պույուրուլան Թէվաճճիւհաթը ճիհանպանիլէրինէ հազրէթը Բիթիւնիյէթլէրինտէն Թօլայը խաքիբայի միւրախխիմլէրինէ Թէշէքքիւրլէրինէ արզ չիւքրանլարընը էյլէյէճէքլէր տիր ։

—

Էվվէլճէ իլան իթթիկիմիզ վէճհ իլէ, Մազրիքէօյինտէ վագը Արծրունեան մէքթէպինէ խանէ օլմագ իւզրէ պու բազար ագշամը գարչըսըընտա մէքթէպը գաշրը Թէշաթրօսընտա իճրաստ մուգարրէր օլան լուսըլլայի պէք մունթազամ վէ միւքէմմէլ սուրէթտէ վուգուա կէլմիշ, Թէաթրօ գայէթլէ միւզէյյէն վէ միւնէվվէր պուլունմուշ, վէ մէմուլատէն զիյատէ հուզզար Թէշրիֆ բաղըբէթ պուլունմուշ տըր ։

Լուսըլլայի մէզգիւրէնին սուրէթը մունթազամէտէ իճրա օլունմասը իչիւն մահալլի Թագխորհուրդ ազասը Զայրեան Իլիաս, Ցահաքեան Ցարութիւն, Փիրքիճիխանլեան Կարապետ վէ Մախոխեան էֆէնտիլէր՝ ճանսիպարանէ չալըշըպ սարֆը հիմմէթ ու մագտէրէթ իթմիշ օլաճագլարընտան, ումումիյէհիմ էֆէնտիլէրին իշպու գայրէթը մէտխիֆէրվէրանէլէրի պիլթէշաքքիւր միւշթէշիլ պէյան օլունուր ։

Մէզգիւր Թէաթրօ Թէչէպպիւսինտէ էզ գայրը մէսարիֆ Արծրունեան մէքթէպը միւլքիէ իչիւն 60 լիրա գատար պիր խանէ հասըլ օլտուղը մէմնունիյէթլէ իշիթիլմիշ տիր ։

ԷՐՄԷՆԻ
ՄԻԼԼԷԹ ՄԷՃԼԻՍԸ ՈՒՄՈՒՄԻՍԻ
ՎԷ
ՖԱՐ ՏԻՒ ՊՈՍՖՕՐ

([illegible])

Պիր տէ Ֆար տիւ Պօսֆօր ըէֆիգիմիզ Էրմէնի մէպուսլար միյանընտա, [illegible] լարտան պահս իտէյօր: Պու չարէսիզ գալմըշ օլան կազէթաճըլար քիմճէ՞ր իմիշլէր:

Պիզ Էրմէնի միլլէթ մէճլիսինտէ պուլունան կազէթաճըլարըն ահվալ վէ տիրայէթինի, [illegible] օլան Ֆրանսըզ կազէթաճըլարընըքի իլէ մուգայէսէ իթտիկիմիզտէ, հիչ պիր ֆարգ կէօրէմէյօրուզ:

Էյան Ասամպլէտա, նէմլիյէ օլարագ պէշ գըրգա Ֆրանսըզ կազէթաճը, վէ տէօրթ գըրգա տախի Էրմէնի կազէթաճըսը վար տըր. վէ Ֆրանսըզ կազէթաճըլարընըն, էվրօբատա վէ Ամէրիգատա տախի աժանթէլէրի պուլունտուղու կիպի, նայինըզ Էրմէնիլէրէ հասր օլունմուշ նէշրի օլունտուղու օլան Էրմէնի կազէթաճըլարընտան, մաամաֆիհ ֆարգը նէ՞ միւհիմ ճէհէթլէրի վար տըր:

Աւօգաթլարա կէլինճէ, էն պէօյիւք մէշրութա միլլէթլէրին բառլամէնթօլարընտա տախի, աւօգաթլար պէօյիւք պիր եէր թութմագտա տըրլար. վէ պունլար միյանընտա հիչ պիր տանէ գալէմ իթմէյէնի պուլունմազ կէօսթէրմէքտէն տէ միւշքիլ պիր շէյ եօգ տուր տէյի զանն իտէրիզ. վէ էյէր մէպուս աւօգաթլարըն քէնտի տավալարընը գայպ իթմէք պէհանէսիյլէ իշպու մէպուսան մէճլիսլէրինի տաղըթմագ լազըմ կէլսէ իտի, սինէսի իւզէրինտէ իքի կիւն խաստ խուսթէ տէվամ իտէն պիր մէպուսան մէճլիսի պուլմագ, կիճէ եարըն կիւնէշ կէօրմէք գատար միւմքին օլմայաճագ պիր շէյ օլմուշ օլաճագ իտի:

Ֆար տիւ Պօսֆօր.— «Ատենապետ Տօգթօր Թիրեաքեան էֆէնտի, մէպուսանը եօլա տամէթ իտէմէք, վէ իթամթօրսզլար մէճլիստէն տիշարը չըգարագ վէ նախօտ մէճլիսի գափայանագ եէրտէ, սավուշուպ կիթմիշ տիր . . .» տէյօր:

Թէրճէմանը Էֆքեար.— Ատենապետ Տօգթօր Թիրեաքեան էֆէնտի մէճլիսի պըրագըպ գաչմամըշ, իլլա մէճլիսին գափանմըշ օլտուղունը պէյան իթտիքտէն սօնրա, արթըգ պիր իշի գալմատըղընտան իչին կիթմիշ տիր. անճագ մէճլիս գափանտըգտան պիր պուչուգ սաաթ սօնրա, մէպուսանըն էքսէրիսի մէճլիսին թէքրարէն քիւշատընը թալէպ իթտիքլէրինտէն իքինճի Ատենապետին րիյասէթի թահթընտա թէքրարէն մէճլիսէ տէվամ օլունմուշ տըր:

Ֆար տիւ Պօսֆօր.— Մէճլիսին Ատենադպիրի Մ. Ջէրազ տախի Ատենապետին արգասը սըրա ֆիրար իթմիշ տիր: Մումայիլէյհ՝ Բաթրիգ ֆէտաքեար թանըլմըշ օլուպ, հաթթա անըն չակիրտի վէ մահմիսի (պաշտպանեալ) պուլունմուշ տըր: Ներսէս Սրբազան պու թավր ու մուամէլէյէ գարշը պիհազըրըն մըրըլտանարագ պիր չէյլէր սէօյլէմիշ տիր» տէյօր:

Թէրճ. Էֆք.— Ջէրազ էֆէնտինին մէճլիսի պըրագըպ կիթմէսի տախի, քէնտի մէսլէքինտան ֆիրար նախօտ Բաթրիգ հազրէթլէրինէ գարշը պիր ֆէտաքեարլըգ ատտ օլունամազ. մուգայիրի օլարագ Ջէրազ էֆէնտի, քէնտի համիսի օլան Բաթրիգ հազրէթլէրինին խըթիֆա վէ թէրք իյլէմիշ օլտուղու մէճլիստէ արթըգ քէնտիսինին հազըր պուլունմագ իսթէմէսի իլէ, մուշարիլէյհ հազրէթլէրինէ տէրքեար օլան ֆէտաքեարլըղընա եէնիտէն ալէնի պիր իսպաթ տահա կէօսթէրմիշ տիր: Բաթրիգ հազրէթլէրինին արզուսընտան քէնտիսինին տախի ատենադպիրլիքտէն իսթիֆա իյլէմիշ օլմասը, պու տէրիւմիզին թաստիգի տէյի՞լ մի տիր:

Ֆար տիւ Պօսֆօր, իշպու մէգալէսինէ նէթիճէ վէրէրէք գալէմին հիւքմ իտիյօր քի,

«Միլլէթ մէճլիսը ուսումիսի պիլա թէէխխիւր տաղըթըլմալը տըր: Էֆքեարը ուսումիյէ մէմնուն իթմէք իչին պու թէտպիր էլզէմ վէ միւսթաճէլ տիր, Էյէր պէօյլէ օլմազ իսէ, պունտան պէօյլէ Բաթրիգլիյին խայրըն կէօր: Թարիֆի նազապըլ մուամէլէլէրի իլէ Ներսէս Սրբազանըն խըթիֆասընա սէպէպիյէթ վէրէն մէպուսան իւզէրինէ հիւքիւմէթի Սէնիյէնին նազարը տըգգաթընը ճէլպ իտէրէք, իշպու մէգալէմիզէ խիթամ վէրիրիզ»:

Թէրճ. Էֆք.— Ֆար տիւ Պօսֆօր, էյէր սահիհէն միլլէթին խայրը, վէ Ամեն. Ներսէս Սրբազան հազրէթլէրինին բաթրիգլիքտէ տէվամը իչին, Էրմէնի միլլէթ մէճլիսի ուսումիսինին տաղըթըլմասընը թալէպ իյլէմէքտէ իսէ, քէնտի սուալլէրինի իլէ, չիֆթէ չիֆթէ խէթալարտա պուլունմագտա տըր:

Պու սէօզլէրի իլէ, էվվէլ էմրտէ, միլլէթ մէճլիսի աղալարընըն ագալլի էքսէրիսինի Բաթրիգ հազրէթլէրինէ գարշը կէօսթէրմէքտէ տիր քի, էկէր պունուն գալիլի օլմուշ օլսա իտի, սօն վագայի միւէլլիմէ ասլա զուհուրա կէլմէմիշ օլուր իտի, չիւնքի միլլէթ մէճլիսինին պագա վէ տէվամը միւմքին օլամազ, վէ չօգտան պէրու քէնտի քէնտինէ տաղըլըպ, անըն եէրինէ Բաթրիգ հազրէթլէրի իլէ հէմֆիքեար վէ հիւսնի միւնասէպաթտա պուլունաճագ եէնի պիր միլլէթ մէճլիսի վիւճուտա կէլմիշ օլուր իտի: Զիրա քի ուսում միլլէթին, Ամեն. Ներսէս Սրբազան հազրէթլէրի իւզէրինտէ տէրքեար օլան հիւսնիւ սուզ հիսսի թէվէճճիւհ վէ էմնիյէթի մէյտանտա օլտուղունա, միլլէթին վէքիլի օլան մէպուսան մէճլիսի մուվէքքիլլէրինին ըէյինէ գարշը պուլունտուղունտան, թապիաթը իլէ արթըգ վէքալէթ հուգուգունտան սագըթ գալմըշ օլուր իտի. վէ մատամ քի նիզ աղատէն միւթէհավուլ պիր մէճլիսին թավըր ու հարէքէթի պիր կիւն իչինտէ թէպտիլ օլամայաճաղընտան պիր գաչ այըր վէ հիչ տէյիլ իսէ պիր գաչ հաֆթալար էվվէլինտէն միւճէրրէպ նիշանէլէրի կէօրիւնմէյէ պաշլամըշ օլուր իտի. վէ մատամ քի միլլէթ տախի քէնտի վէքիլլէրինին (մէճլիսին էքսէրիյէթինին) թէպտիլի հարէքէթինի կէօրիւպ սէսինի եիւքսէլթմէյէ պաշլայաճագ իտի. վէ մատամ քի սէս եիւքսէլթմէք տէյիլ, իլլա պաշօտան պիլէ տէմ վուրմամըշ իտի. իմտի պու սուրէթլէ Միլլէթ մէճլիսի ուսումիսինին էքսէրիյէթի Բաթրիգ հազրէթլէրի ալէյհինտէ [illegible] հարէքէթ իթմիշ իսէ, նէ եօգսա, էկէր միլլէթ տախի քէնտի սըգըլըթ իթմէյէ իտի, միլլէթ մէճլիսինէ հէմֆիքեար պուլունմուշ օլմալը իտի:

Ֆար տիւ Պօսֆօր, Միլլէթ մէճլիսինին ուսումի սուրէթտէ տաղըթըլմասը ֆիքրինտէ պուլունմասը իլէ, չիւնքի մէճլիսը մէզքիւրըն, միլլէթին [illegible] գարշը [illegible] մէք իսթէյօր. Հալ պու քի, [illegible] տախի [illegible] պու չէյին պիր կիւն [illegible] զուհուրա կէլմէսի իլէ, միլլէթ մէճլիսինին ուսումիյէթինէ գարշը ճիհէթ պէ ճիհէթ հիւճում իյլէմէսի իլէ, ճիհէթ պէ ճիհէթ խէթաստա պուլունմուշ տըր:

Տիկէր պիր խէթայի ազիմ տախի շու տըր:

Ֆար տիւ Պօսֆօր, հիւքիւմէթի Սէնիյէնին նազարը տըգգաթընը, Ներսէս Սրբազանըն իսթիֆասընա սէպէպիյէթ վէրէն մէպուսան իւզէրինէ տավէթ իյլէմիշ սըրասընտա միւտախալէ իտէրէ՞ք Միլլէթ մէճլիսինին տախի գաբաթըլմասընը թալէպ իյլէմէսի իլէ, աւէթա էօյլէ կէօսթէրմէք իսթէմէքտէ տիր քի, Ներսէս Սրբազան հազրէթլէրի, մէպուսան մէճլիսինի տաղըթմագ իչին իսթիֆա իթմիշ տիր տէյի:

Պիզիմ Բաթրիգ Ամեն. Ներսէս Սրբազան հազրէթլէրի նէ պէօյլէ [illegible] պուլունմուշ, նէ տէ [illegible] սուլ պուլունմագ [illegible] հիւքիւմէթին [illegible] իչին իսթիֆա իյլէմիշ տիր: [illegible] վէ [illegible] միլլէթ մէճլիսինին [illegible] թէպտիլ [illegible] իլէ, [illegible] Ներսէս Սրբազան հազրէթլէրինին [illegible] հասըլ իթմիշ օլտուղու [illegible] պուլունտուղու պիլինմէք [illegible]:

Գըլըմ Բաթրիգ Ամեն. Ներսէս Սրբազան հազրէթլէրի նէ իսթիֆասընըն [illegible] պուլունմուշ տըր, վէ [illegible] պիր [illegible] օլմայըպ, հիւքիւմէթին [illegible] իսթիֆա իյլէմէսի [illegible] Ֆար տիւ Պօսֆօրուն չու սօն [illegible] տահա զիյատէ [illegible] պիր սէօզ պուլունամաղ [illegible]:

Զամէն Բաթրիգի միւշարէլէյհ հազրէթլէրի, կէրէք քէնտի խըթիֆասընը [illegible] հիւքիւմէթի սէնիյէ, վէ կէրէք [illegible] միւշարէլէյհի [illegible] պուլունտուղու, [illegible] պուլունմագտա տըր:

Վէ տիւնքիւ [illegible] Սահակեան [illegible] 618 [illegible] մէպուսան մէճլիսի [illegible] էքսէրիյէթի [illegible] պիր [illegible] Մէճլիսի [illegible] սամիւլին պէօյլէ խալահաթլարա միւհթաճ օլմատըղը ֆարգ իթէճէք գատար չօգ գապի՛լ մի տիր:

Ֆագաթ պու խալահաթլար տախի հալը հազըրտա հէր չէշիտ էվվէլ, Ամեն. Ներսէս Սրբազան հազրէթլէրինին քէնտի պաթրիգլիգ մէմուրիյէթինի տէվամ իթտիւփ, կէնիշլէտմիշ միւշքիլլէրէ վէ վագթլար գայըպընա [illegible] պուլունմագտա տըր:

Էկէր եաղլանագ պիր չէյ վար իսէ, մէպուսան մէճլիսինի տաղըթմագ տէյիլ, իլլա միւշարէլէյհ հազրէթլէրինի թէքրարէն քէնտի պաթրիգլիգ քիւրսիւսինտէ իգգա իյլէմէք տիր:

Վէ էկէր Ֆար տիւ Պօսֆօր ըէֆիգիմիզ միւշարիլէյհ հազրէթլէրինին միւշքիլլէրինի [illegible] պուլունմագ իլէ [illegible] պուլունտուղու [illegible] Անըն [illegible] պու [illegible] միւշարէլէյհ հազրէթլէրինին [illegible] պիր [illegible] պուլունմամըշ օլսա, [illegible] չու սօն պէնտինտէն [illegible] պիր [illegible] պուլունմուշ օլայիտի:

ԳՐԷՏԻ ԺԷՆԷՐԱԼ ՕԹՕՄԱՆ

Կէչէն ընէնչէնպէ կիւնի էօլլէնտէն պիր սաաթ սօնրա Մ. Պէրնար Թուալինինին [illegible] րիյասէթինտէ Գրէտի Ժէնէրալ Օթօման պանգասընըն էվվէլա 13 ինճի [illegible] հիսսէտարան մէճլիսի ուսումիսի, վէ [illegible] նիզամնամէսինտէ [illegible] պէնտին [illegible] մէճլիսը ուսումի [illegible] պիլանչօյա [illegible] 60.930 հիսսէ [illegible] հիսսէտարան հազըր պուլունմուշլար տըր:

Մէճլիսը խաւարէնին բարօրթօսը միւտիրը սանի Բէյ [illegible] Կրիփօնս էֆէնտի թարաֆընտան գըրաաթ օլունուպ, պունտա 97.402 լիրայի Օսմանիտէն իպարէթ սաֆի պիր քեար հասըլ օլտուղը, վէ պու մէպլաղտան [illegible] նիզամի [illegible] 49.500 լիրա [illegible] օլունտուղը պէյան օլունմուշ տըր: Հիսսէտարանըն [illegible] թէվզի [illegible] թէքլիֆ օլունուպ, պու հալտէ մէվճուտ [illegible] նիզամի [illegible] 279.241 լիրայի Օսմանիյէ, [illegible] մէպլաղ [illegible] 25ինէ պալիղ օլմուշլար տըր:

Բարօրթօյըն գըրաաթընտան սօնրա մէճլիս թարաֆընտան իւչ [illegible] պէյան օլունուպ, պունուն [illegible]

պիրի հիսսէտարլարըն Թաճսին ու Թագտիրի իչին, վէ տիկէր իքի-սի տէ Մէճլիսը Խաւարէ Թարաֆընտան Թէքլիֆ վէ պայանէ? [illegible] վէ [illegible] Նիզամնամէնին 30 վէ 31 ինճի պէնտլէրին Թաատիլի իչին իտի: Պու իւչ թէքլիֆ տախի [illegible] վէ [illegible] սօնրա, տահա [illegible] պիրէր պիրէր մէճլիսը խաւարէ [illegible] թէքլիֆ վէ [illegible] մէճլիստէն չըգմըշլար տըր:

Պանգանըն հալի պու սէնէ պէք մէմնունիյէթ պախշ օլունուպ, պունըն իսէ պու խապարը չու սէնէ էվվէլ Փօր [illegible] հիսսէսի 6 լիրա պիր չէրէք իտէն, էլէւէլ 8 լիրա գատար իտիյօր: Հէյէթը խաւարէ իշպու [illegible] միւնասէպէթիլէ [illegible] պիր [illegible] հիսսէտարլարըն [illegible] թէքլիֆ իյլէմիշ տիր:

ՏԷՆԳԸ ՕՍՄԱՆԻ

[illegible]

Տօյյունը Ումումիյէի Օսմանիյէ Մէճլիսը խաւարէսինին սէնէ 1883 Ռուզ 21 յուլիս վէ աւլաֆը 9 օգոստոս Թարիխլի գարարը մուճիպինճէ, Րումելի շիմէնտիֆէր Թահվիլաթը տախի օլմատըղը հալտէ, 1884 սեպտ. 8/20ինտէ ուսուլ իտէն իրատէ Շահանէ մուճիպինճէ Տօյյունը Ումումիյէ Նիզամնամէսինտէ միւնտէրիճ Տօյյունը Ումումիյէ վէ սաիր խաթիպ բայլարըն սեպտեմբեր 1/13իւ Թարիխինտէ հալլ իտէն ֆայիզլէրի՝ իչպու 1883 սէնէսի սեպտեմբեր 1/13ինտէն իթիպարէն Տօյյունը Ումումիյէ Նիզամնամէսինէ մէպնիյ ճէտվէլտէ միւնտէրիճ սէրմայէ իւզէրինէ սէնէվի իւզտէ 1 հիսսէ իլէ Թէտաիյէ օլունաճագ տըր:

Տօյյունը Ումումիյէի Օսմանիյէնին Տէֆթէրը Քէպիրի ուսուլընըն Թէսվիյէսինէ մէմուր օլան Օսմանլը Պանգասը՝ իշպու իլան մուճիպինճէ, Թահվիլաթ համիլլէրի Թարաֆընտան իպրազ գըլընաճագ կէլէն մուամէլէյէ վէ Թէտիյաթըն ուսուլ իլէ մահալլինի պէյան իտէճէք տիր:

Թահվիլաթըն միւպատէլէսի՝ 1883 սեպտեմբերին 1/13ինտէն իպրա օլունաճաղընտան, Թարիխը մէզքիւրտէ փարալէրին Թէէտիյաթը՝ կէչէն մարտըն 1/13ինտէն իթիպարէն իւզէրինէ իպրա օլունաճագ տըր:

***

ԼԱՆԷԹԼԻ ԳԸԶ

(Միւէլլիֆի) ԷՄԻԼ ՌԻՇՊՈՒՐԿ

Ժ.

ԳՈՒԳԼԱԼԱՐԸՆ ՍԱՀԻՊԻ

(1800 [illegible])

Լուսօն, օն սէնէտէն պէրու սէնին պարանըն ֆայտըսը հէչ էլ տօգանտըրմամըշըմ, էլէնտէ կիրմի պին Ֆրանգտան զիյատէ բարայա մալիքսին, պէնիմ ուֆագ Թէֆէք խատրէ իլէ պիր եանա գօյտուղում ագչէլէր տէ պաշգա քի պանիյար տախի սէնին տիր վէ օն պէշ պին ֆրանգ գատար վար տըր:

Տէլիֆգանիլ՝ ալըշըլմամըշ իթթիֆագըն գուճագընա աթըլըր վէ պիր սուրէթ մուհապպէթքեարանէ ալըր.

— Պէն նասըլ սէնի միւքաֆաթ? [illegible] օլան մուհաֆազէթիմ գատար սանա հայրան օլմալը իմ: [illegible] պիր սէնի պարա [illegible] իթմէլի [illegible] իսթէրսին:

[illegible]

— Ա՛ն, [illegible]

— [illegible] նէ՞ [illegible] Լաքին շու [illegible]

— [illegible] Մէր[illegible]

— [illegible]

— Էվվէթ:

— Էյ սօնրա՞:

— Պիր խասթէ պաքաճըմ, սարսում սիւվ լըթըմ, աէօրքըլրըմտէն գօրգան պիր հալ իլէ եաթմաթըմ եօգտուր. չու պէնի խաթամ չիշտէն? [illegible] սօնրա [illegible] իթմիյէ [illegible] ըտտիրան [illegible] թէքլիֆ [illegible] վէ պիր չէյ սէն [illegible] էլէպիլիր:

Տէլիֆգանիլ՝ պիր ահ չէքտի վէ պաշընը էօնինէ տօգրու:

Պիր աղ եօլլէ գաֆլէթտան սօնրա Ֆաւոն քէլամէ սաղաղ խանուլ տէտի:

— Հոլ՜ֆ, իյթէ կէօրիյօրըմ, սանա ունգիւլէ հայրանըմ, պիրինճի տէրտսիզ ագըչ, սանա Թէֆէք ագչէ չէքիպ Թէնէտէ ալըր, սօնրա պիր սապր իլէ եարը օլամայաճաղըմ, լաքին մէրտումէյէ մուհիպը մաւլիւմէթ օլան էյլէ-թի, անըն եօլունը չէհրի եօլունու պէլլէ? խութիրիմ, պէլքի Հօթ-Սօն էյալէթինին օ խըթարըմտա թինաթաս կէլմիշիմ, պէլքի օրատա պիր Ֆամիլեայ վարտըր, օ դիղըն պուգայըն թէվազզուհ օլուր, հալայ ետէյլէ, օ եօլըն իւզէրինտէն կէչէք իսթէրիմ: Փարամօրըմ, սարըն տախի Կրոսսա օլաճագըմ. լաքին Ֆիքրիմէ պիր չէյ կէլսի, պէնիմ տէ կէլ-մէք իսթէրիմ:

Կրիլիւշ պու սավէթէ օլան մէհուլիյէթինի կիւլէմէյէ չալըշմագտա վէ սէվինէրէք տէտի.

— Նէ՞, պէնի պէրապէր կէօթիւրմէյէ րազը օլույօ՞րսըն . . . Պէն իսէ սէօյլէմէյէ ճէսարէթ իտէմէմ:

— Լ ճանըմ, եարըն սապահ պիրլիքտէ եօլա չըգաճաղըզ:

— Պէնիմ տէ Ֆիքրիմէ պիր չէյ կէլտի, թէհի Կրիլիւշ Թէրքէ իսթէմէմ:

— Նէ՞ չէյ:

— Սէօյլէմէք պօշ չէյ տիր, բարի օլմայաճաղըն:

— Լաքին հէր հալտէ սէօյլէ պարագ՝ նէ՞ իմիշ:

— Գուգլալարըմը սա պէրապէր կէօթիւրմէք իսթէր իմ, [illegible] Բիկօլը:

— Օ քի սէն արզու իթտիյօրսան, պէն նիչին մուխալէֆէթ իտէյիմ:

— Սահիհէն պու չէյէ մուխալէֆէթ իթմէ՞յէճէքսին:

— Ասլա վէ գաթան: Անճագ չունը պիլիրիմ քի, Բիկօլօ, Բօլիշինէլ, վէ Բիէրօ էֆէնտիլէրի պիրլիքտէ սէնի նէ՞չին քէնտինէ պէնըրլէ վէրմէք իսթէրսին:

— Տիմէք անլըմըյօրմըսըն:

— Խայր:

— Անլէրի չալըշտըրաճաղըմ: Էն քիւչիւք պիր քէօյ պիլէ ուղրամազ պուլունա լաքին Հօթ-Սօն էյալէթինին վէ էկէր իքինճի պիր Ֆրանսըզ գէօյլէրինէ ... Բօլիշինէլ իլէ Բիէրօ էյի չօճուգլար տըր. պալէ տախի պանա վէ սըրթըլարընա պիր գաչ պարա պիլիրի պիլէ եէթէնէքլիլէր, լաքին օնլար պիզէ միւսաֆիրլիքլէրի չըգարթմագ լազըմ տըր:

Տէլիֆգանիլ՝ կիւլիւմսէյէրէք քէնտիսի ալգըշլամագ վէ տէտի.

— Կիւլիւնչ գուգլասըզ պիր կիւն եաշայամազսըն:

— Սահիհ տիր, ալըշմըշըմ նէ՞ եափայըմ . . . Լաքին անլէրի պու գատար սէվտիկիմ սէնին իչին նասըլ եէնի սէվտիսէ եիւրէտիմ, սէնի պէօյլէ սէվէլիմ նիչէ սէնին իչին տէ անլարըն եարտըմընա միւհթաճ օլաճաղըմ:

ԺԱ.

ԲԱՆԱՅԸՐ

Կրոյտա ճէօմ պիր գըշլըգ պազարը վար տըր: Թա օն պէշ եըրմի միլ մէսաֆէտէն չիֆթճիլէր գըշլըգլարընը օրայա կէթիրիրլէր: Շէհրը մէզքիւրըն պանայըրլարը պէք կիւզէլ օլուրլարմըշ, օրայա պէք չօգ էճնէպի կէլիրլէր. ալէլ ատէ պէք սաքին օլան պու քիւչիւք շէհիրտէ պանայըր վագթը Փէվգէլատէ պիր հարէքէթ վէ գալապալըգ օլուր:

— Եարըն տէյիլ օ պիր կիւն եանի ընէնչէնպէ կիւնիւ Կրոյըն պանայըրը տըր, տէտի պիր սապահ Բրէր Բուժօն քէնտի չիֆթլիք Եանաշմալարընա, անլարտան պուգտան չալըշարագ գօյմալը, սապահ իւմիտի աարալըգ նիյմէթ մէ վէ սաաթ օնտան էվվէլ պանայըր մահալլինէ վարմըշ օլմագ իչին սապահլըն սաաթ պիրտէ եօլա չըգմալը տըր. անլաշըլտը՞ մը:

— Էվվէթ, միւսիւ Բուժօն: Պիզ տէ սիզինլէ պէրապէր կէլէճէ՞կմիյիզ:

— Խայր, պէն սաաթ տէօրթտէ հարէքէթ իտէճէյիմ վէ սիզտէն պիր սաաթ սօնրա Կրոյա վարմըշ օլաճաղըմ. պանայըր մէյտանընտա սիզի պուլուր վէ քէնտի չիֆթլիքիմէ տէօնիւպ տէվէճճիւհ իտէ պիլիրիմ, սէվքի սիզլէրին պիր կիւն խըրսըզլըգ պէօյլէ պանայըրտա գալըպ իտէճէյինիզտէն պիր գաչ սաաթ հատտէ պիր գաչ պուլունմամագ, պիր գաչ սէնէ պուլունմագ օլուր:

Պանայըր միւ քիւչիւք մէյտանըն իչինտէ իտի: Բանայըր քէօյլիւքէ մէյտանընըն պէք իյի կէօրիւնտիւկի եէր մէյտանըն իչինտէ իտի. Բանայըրը վագթ կէլտի: Պօլօնեան սէսլէրի իւզէրինտէ սաղ պէլլէ Սէօյլէնտի վէ տէվէլի իլէ Սէօյլէտա տըր կէօզ իլէ եօգլուգ էյլէնճէ օլմագ իտի:

Պիր աղ սօնրա Պլանշ Բուժօն իլէ եավրուսու պուլունտուղու, անըն քիւչիւք օթագ վէ Թալէ պիր սէթա իլէ եօլճաճըգ տէտի.

(Տէվամը)

ՊԱՆԳԸ ՕՍՄԱՆԻ

Բօրսաֆլիտան կէլէն ոէկէր իլան

ՏՈՒՅՈՒՆԸ ՈՒՄՈՒՄԻՅԷ

Գայտ օլունմուշ վէ եախօտ միւպատէլէ իչիւն տամկալանմըշ օլան Տույունը Ումումիյէի Օսմանիյէ Թահվիլաթը համիլլէրինէ 1881 տէկեմպեր 8|20 թարիխլի Տույունը Ումումիյէ նիզամնամէսինին իճրաի ահքեամը զըմնընտա Տույունը Ումումիյէի Օսմանիյէ Մէճլիսը իտարէսի Թարաֆընտան վէրիլէն գարար մուճիպինճէ, կէլէճէք սէպտեմպրին 1/13ինտէն իպթիտարէն գայտ օլունան Թահվիլաթըն գըյմէթը իպթիտարիյէսինին եիւզտէ եարըսը վէ միւպատէլէ իչիւն տամկալանան Թահվիլաթըն թէնզիլ օլունան գըյմէթլէրինին եիւզտէ եարըսը նիսպէթինտէ պիր ֆարգ թէէտիյէ օլունաճագ տըր։

Պինաէնալէյհ համիլլէրին կէլէճէք սէպտ. 1/13ինտէն իպթիտարէն պէրմիւթատ [illegible] պէհէր հաֆթա բազար էրթէսի վէ չարշէնպիհ վէ բէնճշէնպիհ կիւնլէրի Սըթամպօլտա Թարագճըլար իչինտէ վագը Օսմանլը Պանգասը խազինէսինէ իրաէ վէ թէսլիմ իթմէլէրի իգթիզա իտէր։

Գայտ օլունան Թահվիլաթըն նումէրօլու գուբօնը թէսլիմ օլունաճագ, պիրմի գայէմէ համիլէ վէրիլէճէք 10 կիւն վատէլի պիր հէվալէ իլէ ֆարգլէր թէէտիյէ օլունաճագ տըր։

Միւպատէլէ իչիւն տամկալանան Թահվիլաթըն էն սօն գուբօնը քեսիլմէք իւզրէ 10 կիւն տէքտգիթօյա վաղ օլունմագ շարթըյլա ֆարգլէրի թէէտիյէ գըլընաճագ, վէ համիլէ պիր իլմիւխապէր իլէ քէնտիսինէ ահտ պուլունան ֆարգ իչիւն տախի 10 կիւն վատէլի պիր հէվալէ վէրիլէճէք տիր։

ԳՐԷՏԻ ԺԷՆԷՐԱԼ ՕԹՕՄԱՆ

Պանգասը Բօրսաֆլիտան կէլէն իլան

1872տէ իխրաճ օլունմուշ օլան եիւզտէ 9 ֆայիզլի Խազինէ Թահվիլաթը (Պօն տը Թրէզօր)։

1872 սէնէսինտէ իխրաճ օլունմուշ օլան եիւզտէ 9 ֆայիզլի Խազինէ Թահվիլաթը Օսմանիյէսի (Պօն տը Թրէզօր) համիլլէրինէ 1881 տէկեմպերին 8|20ինճի կիւնիւ սատըր օլան իրատէի Սէնիյէնին ահքեամընը իճրա զըմնընտա վէ Տույունը Ումումիյէի Օսմանիյէ իտարէ Մէճլիսինին գարարը մուճիպինճէ, կէլէճէք սէպտեմպրին 1|13ինճի կիւնիւնտէն իպթիտարէն Թահվիլլէրինին իրատէի Սէնիյէի մէզքիւրէ իլէ Թային գըլընմըշ օլան գըյմէթը իպթիտարիյէլէրի իւզէրինէ եիւզտէ եարըմ ֆարգ թէէտիյէ օլունաճաղը իլան օլունուր։

Գունուն իչիւն Թահվիլաթը մէզքիւրէ համիլլէրի Պանգը Օսմանի Ճանիպինտէն իթթիխազ օլունան գարարլար վէ խոքլէն իլանլար մուճիպինճէ ՊՕՐՏՕլարընը կէլէճէք սէպտեմպրին 1/13ինտէն իպթիտարէն հէր բազար էրթէսի վէ չարշէնպիհ վէ բէնճշէնպիհ կիւնլէրի Պանգը մէզքիւրըն Սըթամպօլտա Թարագճըլար իչինտէ գայն խազինէսինէ իրաէ վէ թէսլիմ իթմէլէրի տիրլէր։

Պանգը Օսմանի Ճանիպինտէն Թահվիլաթը մէզքիւրէ համիլլէրի եէտլէրինէ, քէնտիլէրինէ ահտ ֆարգըն միգտարը մէճմուրընը նաթըգ օլարագ Գրէտի Ժէնէրալ Օթօման պանգասընըն սանտըղը իւզէրինէ 10 կիւն վատէլի վէ ինկիլիզ լիրասը օլարագ պիրէր հէվալէնամէ վէրիլէճէք, վէ պու հէվալէնամէլէրինն նաթըգ օլտուղու աքչէ՝ գամպիօ ֆիյաթը մուճիպինճէ ինկիլիզ լիրասը 110 գրուշ հիսապը իլէ եանի պիր ինկիլիզ լիրասը իչիւն պիր լիրա 10 գրուշ ֆարգը իլէ թէէտիյէ գըլընաճագ տըր։

15|27 օգոստոս 1883

Տէրսաատէթ 3—1

ԳՐԷՏԻ ԺԷՆԷՐԱԼ ՕԹՕՄԱՆ

Պանգասը Բօրսաֆլիտան կէլէն ոէկէր իլան

1873տէ իխրաճ օլունան եիւզտէ 6 ֆայիզլի իսթիգրազը Օսմանի Թահվիլաթը (Աճրէ-Սէ-Օթօման)։

1873 սէնէսինտէ եիւզտէ 6 ֆայիզլի իսթիգրազը Օսմանինին Թահվիլաթ համիլլէրինէ 1881 սէնէսի տէկեմպերին 8|20ինճի կիւնիւ սատըր իտէն իրատէի Սէնիյէ ահքեամընը իճրա զըմնընտա վէ Տույունը Ումումիյէի Օսմանիյէ իտարէ Մէճլիսինին գարարը մուճիպինճէ կէլէճէք սէպտեմպրին 1/13ինճի կիւնիւնտէն իպթիտարէն գայտ օլունմուշ Թահվիլլէրինին գըյմէթը իպթիտարիյէլէրի իւզէրինէ եիւզտէ եարըմ, վէ միւպատէլէ իչիւն տամկալանմըշ Թահվիլլէրինին թէնզիլ օլունան գըյմէթլէրի իւզէրինէ քէզա եիւզտէ եարըմ ֆարգ թէէտիյէ գըլընաճաղը իլան ու պէեան օլունուր։

Գանուն իչիւն Թահվիլաթը մէզքիւրէ համիլլէրի՝ կէլէճէք սէպտեմպրին 1/13ինտէն իպթիտարէն Պանգը Օսմանի ճանիպինտէն իթթիխազ գըլընմըշ օլան գարարլար վէ խոքլէն իլանլար մուճիպինճէ հէր բազար էրթէսի վէ չարշէնպիհ վէ բէնճշէնպիհ կիւնլէրի Պանգը Օսմանինին Սըթամպօլտա Թարագճըլար իչինտէ գայն խազինէսինէ իրաէ վէ թէսլիմ իթմէլէրի տիրլէր։

Թահվիլաթը մէզքիւրէ համիլլէրի եէտլէրինէ Պանգը Օսմանի ճանիպինտէն քէնտիլէրինէ ահտ ֆարգըն միգտարը մէճմուրընը նաթըգ օլարագ Գրէտի Ժէնէրալ Օթօման պանգասընըն սանտըղը իւզէրինէ 10 կիւն վատէլի վէ ֆրանգ օլարագ պիրէր հէվալէնամէ վէրիլէճէք, վէ պունլարըն համի օլտուգլարը մէպլաղ՝ գամպիօ ֆիյաթը մուճիպինճէ Օսմանլը լիրասը 22 ֆրանգ 90 սանթիմ հիսապը իլէ թէսվիյէ իտիլէճէք տիր։

Տէրսաատէթ 27 օգոստ. 83 3—1

ՌԷՍՄԻ

ԳԱՅՄԷ

94 սէնէսի նիհայէթինէ տէկին կէչէն սէնէլէր էմվալը պագայասընըն թէմամընը, վէ 95 սէնէսի էմվալընըն տախի խումսընը՝ գարարնամէ մուճիպինճէ գայմէ վէ եախօտ ֆիյաթը մէփլուէսի իլէ պէչլիք վէ մէթալիք օլարագ խաթիֆասը մուգարրէր օլտուղու հալտէ գայմէնին հէնուզ արգասը ալընամամասը մուամէլաթճա թէչվիզ վէ թէչէթթիւթի միւէսսիր օլաճաղը, վէ գայմէնին իմհա խուսուսընըն գըսմէ ճիւզի պիր թագըմ միւհթէքիրլէր էլինէ տիւշմէսի ճիհէթլէ, պու գարարըն տէյմամընտան էհալի տախի միւսթէֆիտ օլամատըղը անլաշըլտըղընտան, գարարը մէզքիւրըն 99 սէնէսի շուպաթը նիհայէթինէ գատար խատմէ [illegible]լէ 1300 սէնէսի մարթընտան իթիպարէն քեաֆֆէի պագայանըն նաղտէն խաթիֆասը թէնսիպ գըլընմըշ, վէ պագը մահալլէրտէ գայմէ վէ սիքքէի մաղշուշէնին նէտրէթի միւլահազասըյլէ, պագայաի մէզքիւրէ իչիւն գայմէ վէ եախօտ ֆիյաթը մէփլուէսիյլէ պէչլիք վէ մէթալիք գապուլի գարարը 99 սէնէսի նիհայէթինէ տէկին գաթ ու թէմտիտ օլունմասընա մուգատդիլ հէմ էհալինէ մուճիպը սուհուլէթ օլաճագ վէ հէմ տէ գայմէնին քիւլլիէն օրթատան գալտըրըլմասը մագսէտինէ խըզմէթ իտէճէք պիր միւսաատէ իրաէսի լիւզումընա մէպնի, ինգըզաի միւտտէթէ մուայեէնէյէ տէկին պագայաի մէզքիւրէ իչիւն էհալինին եատ գայմէ վէ եախօտ գայմէնին շիմտիքի բիյասա ֆիյաթընէ նիսպէթէն պէչլիք վէ մէթալիք, վէ եօղ իսէ ֆիյաթը իլէ սաֆ մէճիտիյէ վէ ալթուն իթասընտա մուխայէլէր Թաթալաթ, ֆագաթ հէր թարաֆտա գայմէնին պէչլիք վէ մէճիտի վէ ալթունա նիսպէթինին բիյասա բահասը միւթէֆավիթ օլմայաճաղընա կէօրէ, պունտան սօնրա թէէթթիւպ վէ սախ խաթիֆասընա տօղրու տախի մէճհուլ խաւասընտան, գայմէնին պէչլիք վէ մէճիտի վէ ալթունա նիսպէթինին Տէրսաատէթտէ բիյասա բահասը հէր նէ իսէ սայըն թէթթիխաթ իլէ [illegible] մուվաֆըգը մասլահաթ վէ մաատէլէթ կէօրիւլմիւշ օլմագլա, օլ վէճհիլէ էյֆաի մուգթէզասը խուսուսընա իրատէի սէնիյէ թէալլուգ իթմիշ վէ [illegible] թարիխի օլան 99 սէնէսի աղուսթօսընըն 9ընճը կիւնիւ Տէրսաատէթ բիյասասը մուճիպինճէ պիր ատէտ Օսմանլը ալթունընըն գայմէ իլէ ֆիյաթը 1090 գրուշ օլտուղը Թահգիգ գըլընմըշ օլտուղընտան, մուգավէլէ վէ սէնէտէ [illegible] թէտիյէսի [illegible] օլան մաթլուպաթ մէմուրին էմլագ պագայայըն պիր [illegible] ալընաճագ 4 եիւզլիւք գայմէ իչիւն գըյմէթը հագիգիյէսիյլէ ալթուն վէրէնլէրտէն՝ 36 գրշ. 30 բարա, վէ մէճիտի վէրէնլէրտէն 37 գրշ. 30 բարա, վէ պէչլիք վէ ալթըլըգ վէրմէք իսթէյէնլէրտէն տախի 38 գրուշ 10 բարա ; վէ պէչլիք օլարագ խաթիֆասը մուգարրէր օլան էմվալին եիւզ գրուշլուգ մուգապիլ ալընաճագ 3 1/2 եիւզլիւք գայմէ եէրինէ ալթուն վէրէնլէրտէն՝ 32 գրուշ 5 բարա, վէ մէճիտի վէրէնլէրտէն՝ 33 գրշ. վէ պէչլիք վէ ալթըլըգ վէրէնլէրտէն 33 գրուշ 20 բարա ալընմասը լազըմ կէլէճէյինտէն, իլանը քէյֆիյէթէ իպթիտար օլունտը։

ԹՈՒՎԱՃԻՀԱԹ

Պէրլին սէֆիրի Սաիտ բաշա հազրէթլէրինին բէտէրի Հիւսէյին պէյ իրթիհալ իթմիշտիր,

Սէր էճզաճըի հազրէթը Շէհրիյարի Եօրկաքի էֆէնտիյէ բիւթպէի ուլա սընըֆը սանիսի,

Մահքէմէի իսթինաֆ ազալըղը՝ մահքէմէի թիճարէթ հուգուգ տաիրէսի պաշ քիաթիպի Եմին պէյէ,

Մահքէմէի մէզքիւրէ ազալըղը՝ իսթինաֆ միւտտէի ումումի մուավինի Թէվֆիգ էֆէնտիյէ,

Մահքէմէի մէզքիւրէ ազա միւլազիմլիյի՝ մահքէմէի մէզքիւրէ միւտաֆիմլէրինտէն Հալիմ էֆէնտիյէ,

Հէքքեարի վիլայէթի տախիլինտէ միւճէտտէտէն թէշէքքիւլ իտէն Պէյթ-իւլ-Շեպապ գազասը գայմագամլըղը՝ Պիւրրէթ-Նուհաս միւտիրի սապըգ Մէհմէտ Հաֆիզ էֆէնտիյէ,

Վիլայէթը մէզքիւրէ տախիլինտէ միւճէտտէտէն թէշէքքիւլ իտէն մա Զալ Թաղալ վէ Թօսօղ գազասը գայմագամլըղը՝ Չէլթիյէ գայմագամը սապըգ Հասան Բաշիտ էֆէնտիյէ թէվճիհ պույրուլմուշ տըր։

ՄԻՒԹԷՖԷՐՐԻԳԱ

ՀԱՎԱՏԻՍԼԷՐ

Սէլանիք վիլայէթինտէ վագը Ֆլօրինա գազասը գայմագամը իլէ նահիյէնի վէ մէճլիսը իտարէ ազալարընտան իքի զաթը տաղա աչըրան հայտուտ ֆըրգասը իլէ ասաքիրը Օսմանիյէ պէյնինտէ պիր միւտարէպէ վուգու պուլուփ, հայտուտլարտան պիր գաչը թէլէֆ իտիլմիշ, վէ աննճագ գայմագամըն տախի [illegible] կէչէն կիւն եազմըշ իտիք։

Ախիրէն օլ պապտէ չէհրը մէզքիւրտէն ալընան Թաֆսիլաթա կէօրէ, մէզքիւր չէթէյի թաագիպ չըգան ասաքիրը միւֆրէզէլէրի նիհայէթ հայտուտլարը բասըթ իլէ [illegible] իւզէրինէ հիւճում իթմիշլէրտիր, էշգիա ֆէնալը [illegible] մուգավիմէթ իթմիշլէր իսէ տէ, սօն սօնու պօզուլուպ գաչմըշ, սօնրա պիր [illegible] 18 մավզէր վէ պիր խայլը մէճրուհ պուլունմուշ տըր։

Մէզքիւր մագթուլլար միյանընտա, գայմագամը մուսաւիրէհին վէ նահիյէ վէ իքի ազանըն նաշէլէրի տախի պուլունմուշ տըր։ Հայտուտլար էմնաի միւտարէպէտէ պունլարը գաթլ էյլէմիշլէր տիր։ Ասքէրտէն տախի պիր գաչ մագթուլ վէ մէճրուհ վուգու պուլմուշ տըր։

* *

Ֆ—րի մալիւմաթընա կէօրէ, Խանեա հարպիյէ նազըրը Սէլանիքլի Մէհմէտ բաշայը տաղտա աչըրան հայտուտլար վէ եա տիկէր էշգիա չէթէսինին Հուսուսը Խունանիյէյէ տախիլ իթթիֆագլէրի Թաղ տիբտէ, քէնտիլէրինէ Թաապ իթմէ օլունմալարը Հուսուսը գօմանտանլըղընա էմր իտիլմիշ տիր։

Անճագ էվվէլքի կիւնքի Թարիխլէ Սէլանիք վալիսի Ղալիպ բաշա հազրէթլէրի Թարաֆընտան չէքիլէն պիր Թէլէկրաֆտա, էշգիա իլէ վուգու պուլան պիր միւտարէպէ էսնասընտա բաշը միւշարէլէյհին խըտմէթճիսի իլէ պէրապէր սալիմէն էշգիա էլինտէն գուրթարըլտըղը վէ էշգիանըն քեամիլէն մահվ ու թէնքիլինէ տէվամ իտիլմէքտէ օլտուղու պէեան գըլընմըշ տըր։

* *

Իշթիփլաթիյինէ կէօրէ, Սէլանիք վիլայէթինտէ վագը Սէրէզ գուրպինտէ իքի զէնկին քիմսէ հայտուտլար Թարաֆընտան տաղա աչըրըլըպ, օ վագթտան պէրու պունլար հագգընտա պիր մալումաթ ալընամամըշ տըր։

Մալիյէ միւսթէշարը Վէթէնտօրֆ պէյ հազրէթլէրի Թարաֆընտան Թագտիմ օլունան միւվազէնէի մալիյէ լայիհասը (պիւտճէ) մէճլիսը միւքէլլաֆ Թաստիգ օլունմուշ տըր։

Իշպու լայիհա չիմտիյէ գատար նէշր օլունանլար կիպի եալընըզ տէվայիրին միւխասսէսաթ էքինլէրինի հավի օլմայըպ, հէր պիր տաիրէտէ նէ գատար մէմուր պուլունտուղու, վէ պունլարըն մաաշլարը նէ միգտարտա օլտուղու, վէ սիլահ ալթընտա պուլունան ասաքիրի, վէ Թամիրաթ վէ մէսարիֆը միւթէֆէրրիգայը վէ սաիր մէվատը թէֆէրրիւաթըյլէ միւշթէմիլ պիր սըթա Թըպխըթ մէճմուասը իմիշ։

Մէսմուաթա կէօրէ, Տույունը ումումիյէ իտարէսի Թէսվիյէսի զըմնընտա գօմիսյօնը մախսուսըն իճթիմա իթմէսի՝ մագամը Սատարէթին պիր Թէզքէրէսինէ մէպնի էմր օլունմուշ տըր։

Տույունը ումումիյէ մուգավիլինտէ սէնէվի 1,200,000 ինկիլիզ լիրասը վարիտաթըն պիր մէճլիսը մախսուսա հէվալէսիյլէ Տույունը մէզքիւրէնին Թէսվիյէսինէ Թախսիս օլունմասը մէզքիւր գօմիսյօնտա Թէզաքէր օլունաճագ, պու խուսուսա Մալիյէ նէզարէթինին մուվաֆագաթ հուսուլի իչիւն միւզաքէրէ օլունաճագ իմիշ։

Ճումա էրթէսի կիւնիւ սէֆարէթ պաշ Թէրճիւմանը Պապը Ալիտէ Խարիճիյէ միւսթէշարը Տաւուտ Ցարուֆի էֆէնտի հազրէթլէրինին ըստասընտա իճթիմա իթմէքլէրի, պաթէնթա նիզամնամէսի վէ սաիրէ հագգընտա միւզաքէրաթտա պուլունմուշլար տըր։

Նաֆիա նէզարէթինին իշթիրաքիյլէ սաի Թէքեասիսինտէն պու անէ գատար Սէլանիք իթթիխազը մէճլիսին Նէզարէթինէ մէսուլ [illegible]։

Սաթրըպ Նումամ Թէկելսիւզ (?) ...

Թար Եօգրիւն եօլլարըն մէճմուը Նագըրը լօրտ Հասան Ֆէհմի բաշա հազրէթլէրինին զէմանը մէմուրիյէթինտէ ինչա օլունան եօլլարտան անճագ միւսավի կէլտիքի, վէ մուգատտէմէն եօլլարըն հէր պիրի իչիւն սարֆ օլունան մէպալիղին անճագ եիւզտէ պիր սարֆ օլունտուղը, հէր Թարաֆտա ինչա իտիլմէքտէ օլան եօլլարտա տախի այնըն մալումաթ անլաշըլմըշ տըր։

Պուքիւնքի չէքիլէն պիր Թէլէկրաֆա կէօրէ, Ինկիլթէրրա Հիւքիւմէթի՝ եօգլընտա թէվքիֆ էտէ պիր Թահրիրաթը ումումիյէ կէօնտէրէճէք, պունտա Մըսըրըն Ինկիլիզլէր Թարաֆընտան իշղալի հագգընտաքի գարարը գաթի իպլաղ իտէճէք իմիշ։

Պալթամօան եազըլմըշ կէօրէ, չէհրը մէզքիւր՝ Բուսկալարա կէչէնտէն պէրու մէքքէղը վիլայէթ պուլունտուղը հալտէ, պու քէրրէ Ճիվառը իլէ պէրապէր Ֆիլիպէ վիլայէթինէ իլհագ օլունմուշ վէ Ֆիլիպէ չէհրի մէրքէզը վիլայէթ իթթիխազ գըլընմըշ տըր։

Պու քէրրէ պիր ֆէնէր տախի ինշա իտիլմիշ օլան Պաթում լիմանընըն պիւյիւթիլէճէյի վէ պիր տէ բըթխըմ ինշա իտիլէճէյի օրատա բիլայէթ օլունուր իմիշ։

Թ. Հանէտան կազէթասը՝ պուլկար Նիսաֆէսինտէ նէչր իթտիյի պիր պէնտ մալումունուզ, Անատօլուտա Ֆրէնկի իլէթը միւթաֆիչիսինին պիր սուրէթը ֆէվգէլատէտէ օլարագ սիրայէթ իթտիյինի, վէ պունըն մէնը սիրայէթի վէ իմհասը իչիւն հիւքիւմէթին գօլէրա գատար վէ պէլէտ տահա զիյատէ թէտաբիր լազըմէ յէ թէչէպպիւս իթմէսի լազըմ կէլտիյինի պէյան իթմէ, վէ իշպու իլէթին գօլէրայա նիսպէթէն պազը ճիհէթլէ տահա միւթէհիչ օլտուղունը սուրէթը միւֆասսալէտէ իզահ էյլէմիշ տիր։

Իշթիփլաթիյինէ կէօրէ, Բուսիա իմփէրաթօրը՝ մուհաճիրին գօմիսյօնը բէիսի Բիզա պէյ էֆէնտի հազրէթլէրինէ ՍԷՆ ԱՆ նիշանընըն պիրինճի րիւթպէսինի իհտա էյլէմիշ տիր։

Միրը միւշարէլէյհ՝ պէթէրպուրկ օրթա էլչիլիյի զէմանընտա տախի ՍԷՆ ՍՏԱՆԻՍԼԱՍ նիշանընըն պիրինճի րիւթպէսինի ալմըշ իտի։

Պու արալըգ Լօնտրատա պուլունան Լըմպէրոթ նամ Ալպայ կաղէթասընըն միւտիրի Սէլիմ Ֆարիս էֆէնտի՝ սափ. օգոստոսըն 17ինճի կիւնիւ խարիճիյէ նազըրը լօրտ Կրանվիլ Թարաֆընտան գապուլ օլունմուշ, վէ էրթէսի կիւն տախի նազըրը միւշարէլէյհ վէ զէվճէսի իլէ պիրլիքտէ Թաամ էյլէմիշ տիր։

Մէյսէլ Տէյլի-Նիւզին գավլինճէ, Ինկիլթէրրա բէիսը միւքէլլաֆը Մ. Կլատսթօն՝ լօրտ Կրանվիլ վէ Մաքսիմս [illegible] Թարաֆտարը լօրտ Տէրպի իլէ պու գազէտէ պուլունան աղրանտա պիր միւլագաթը իւզէրինէ գըրա իշչիլէրին խաթիֆասընը վէրմէյէ գարար վէրմիշ վէ պու հալտէ Լօրտ Կրանվիլ բիյասէթը միւքէլլաֆա վէ Լօրտ Տէրպի տախի խարիճիյէ նէզարէթինէ կէչէճէքլէր իմիշ։

Կէլէճէք ճումա կիւնիւնէ միւսատիֆ օլան ճիւլուսը Հիւմայունու միւնասէպէթիյլէ, մօղ. հարը ափիյէ Շահանէ օլմագ իւզրէ միւտաքէրէ մանհալըսընտա քէպիր իւզէրէ քէնտի կէօզէլլիյի իլմէ պուլունան միւճէրրիպլէրին պիր թէֆթիշ իթմէսի տէրմէնտ (?) օլունմագ իւզրէ իմիշ։

Կէչէն ճումա կիւնիւ սէլամլըղ ալայընտա սօնրա Սէլիմիյէ գըշլասը գօմանտանը Շէվքէթ բաշայա պու կիւն ...

Բաշյա Թարաֆը հազրէթլէրի Շէհրիյարիտէն իքինճի րիւթպէտէն պիր Մէճիտի նիշանը իհսան պույրուլմուշ տըր։

Ընգարէտէն ալընան պիր Թէլէկրաֆա կէօրէ, վալիի վիլայէթ Հագգը բաշա հազրէթլէրի՝ չօգ եօլլարընը մուայէնէ վէ ահվալը վիլայէթի Թէֆթիշ զըմնընտա պու կէօն Եօզղատա ազիմէթ իթմիշ տիր։

Գալաթասարայ իշար օլունտուղունա կէօրէ, Հաֆըզ բաշա՝ Սիւալլա նամ մահալլէ հարպիյէ թէֆթիշ իւզրէ մէմուր օլմուշ տըր։ Անճագ բաշայը մէզքիւր կէօլ վէ Էլ Եէհուտի տէնիլէն պիր մավգիի Թարաֆընտան Թահգիգ իթմիշ տիր։ Անճագ Թարաֆը մէզքիւր Էսքիշէհիր ճիհէթինտէ պուլունտուղու Թէսպիթ օլունաճագ, Հաֆըզ բաշա սայեէսինտէ թէվփիգ իթմիշ վէ կէօրիւլէն լիւզում իւզէրինէ Թահգիգ իթմէքլէ Մալիյէ Նէզարէթինէ միւրաճաաթ իտիլմէքտէ, Մըսըր Թարաֆը [illegible] մէսուլէթինտէ սայլ ու թաքիփ օլունաճաղը պէյան գըլընմըշ տըր։

Սըմամփօլ Սարրաֆլարընա ... վարըլան պիր Թէլգըրաֆը հիւքիւմէթինին Պատրաքէրէ պաշ ... Թէրսանէ սըպասըն Թահրիր [illegible] իւզէրինէ հիւքիւմէթտէ Թէզքէրէ իտիլմիշտիր։ Պու քէրրէ Շէհրի Էմանէթինին Թէրքինտէն իթթիխազ իթմէքլէ Բաշտարաֆտա ... լիմանը միւնասէպէթի վէ Թէֆթիշ ... Թահրիր [illegible] մէսաիսինի Թախսիս իթմէքլէ պիր Թէվքիֆ ... Թէֆթիշ իտիլմիշ իմիշ։

Գու քէրրէ Շէհր էմանէթինէ Տօլմապաղչէ սարայընտան Թէրանէտէ պիր Թէքեա ... Ինկիլիզ Թօփճիլէր ... Թէշքիլ իթմէսի վէ Մըսըր ... սիւվարի ալայլարը ... Թէնսիպ իտիլմիշ տիր։

Մէքթէպը Միւլքիյէնին Թէվզի միւքաֆաթ ռէսմի տէօնիւքի կիւն իճրա օլունաճագ իքէն, պաղը Եօվազալար Թօյլարը կէլէճէք հաֆթայա Թէէխիր օլունմուշ տըր։

Պարիզտէ մուգիմ Օսմանլը սէֆիրի Էսատ բաշա հազրէթլէրի սափ. օգոստոսըն 14ինճի կիւնիւ Բօմա գապըլճալարընա ազիմէթ իթմիշ օլմագլա, սէֆարէթը մէզքիւրէ պիրինճի սըր քեաթիպի Միսաք էֆէնտի՝ բաշա միւշարէլէյհին միւտէտէ ղայպուպէթինտէ ումուրը սէֆարէթի իֆայա մէմուր օլմուշ տըր։

Լօնտրա սէֆիրի Միւզիւրիւս բաշա հազրէթլէրի տախի սօն պահարը կէչիրմէք իւզրէ Պօհէմ նամ մահալլէ ազիմէթ էյլէմիշլէր։

Բուսիա Թէվքիֆխանէսի Խարգօֆտա 1884տէ քիւշատ օլունմագ իւզրէ պիր գօյուն էքսպօզիսիօնը մատէնի իլէ միւշթէհիր իթմիշ, իշպու էքսպօզիսիօնա տախիլ օլմագ խութէյնիլէր՝ չէհրը մէզքիւր վալիսինին Թահթը րիյասէթինտէ օլարագ Թէշքիլ իտէն գօմիսյօնա միւրաճաաթ իթմէլէրի իլան իտիլմէքտէ տիր։

Ախիրէն Ալթընտա չէքիլէն պիր հարիգ գուհօր իտէրէք, 8 մաղազա իլէ մէզքիւր մաղազալարը շամիլ օլան պիր խանըն մէկեամընտա պուլունան պիր չօգ էմթիա միւհթէրիգ օլմուշ, վէ միգտարը խասարաթ քիւլլիյէթլի պուլունմուշ տըր։

ՏԱԽԻԼԻՅԷ։

Օսմանլը գըրնիլըընտա մուհաբէպէ գէմանընտան պէրու խըթիմայ օլունարագ կէչէն ճումաա ագշամը պա իրատէի Սէնիյէ Երլըտըզ սէրայը պաղչէսինին պիր ճիհէթինտէ թէճրիւպէսի իճրա օլունան էլէքթրիք մաքինասընըն ուզունլըղընա իքի միլ եանի 4000 ատըմ մէսաֆէյի միւքէմմէլ օլարագ ընըշգըլանտըրըմայա քեաֆի իտիւկի անլաշըլմըշ, վէ Տէրսաանէի սօգագլարընտա պուլունան պէհէր ֆէնէրին գըյասը իսէ 40 ատըմտա օլտուղունտան, պունուն իսթիմալինտէ խալքը թասարրուֆ հուսուլէ կէլէճէյի կիպի, ըշըգը տախի զայէթ պարլագ օլաճագ իմիշ։ Իշպու թէճրիպէյէ Գորաղտաղ բըշնօսի տախի մէտտու պուլունմուշ տըր։

Մէզգիւր մաքինանըն սօն թէճրիւպէլէրինին իճրասը իչիւն իրատէի Սէնիյէնին սուտուրընէ ինթիզար օլունույօր։

—Պու կիւնքի վաքթինտա պէրվէճէնը աթի օգունմուշ տըր․

«Ասթանաան վարիտ օլան խուսուսի խապէրլէրէ կէօրէ, վալիի վիլայէթ Ապէտին բաշա հազրէթլէրի՝ վիլայէթին քեաֆֆէի միւլհագաթընտա խուսահաթը միւքէմմէլէ իճրասընա թէշէպպիւս պույուրուպ, Մարաշ սանճաղընտա վուգուպ իչիւիլէն պագը սուի իսթիմալաթըն վէ Հաճըն նահիյէսինտէ զուհուրա կէլէն ույկունսըզլուքլարըն րէֆ փօլսըզգըլա էօնիւ ալընմըշ, վէ վէզայիֆը մէմուրէլէրինի թաճիզը իլթինասա թումթմայան պիր թագըմ մէմուրլարըն ազլ ու թէպտիլլէրի իլէ եէրլէրինէ ըֆֆէթ վէ իսթիգամէթ վէ իգտամ ու զայրէթ էրպապընտան ատամլար թայինի ճանիպը Պապը Ալիյէ արզ ու ինհա գըլընմըշ տըր։»

—Նաֆիա նէզարէթինտէն նէշր օլունան բէամ պիր իլանա կէօրէ, իզմիր էյալէթինտան նահիա Հայաթի էֆէնտիյէ իզմիր քէօրֆէզի իլէ գարշը եագա, վէ Գարաթաշ, վէ Կէօզթէբէ վէ Գարա-Պուրուն վէ Չէշմէ վէ ճիվար օլան սաիր մէվգիլէր պէյնինտէ սուրէթը մունթազամէտէ վափոր իշլէթմէք իզընէ իմթիյազ իհսան պույուրուլմըշ տըր։

—Պէյօղլու բօլիս միւտիրիյէթի մէմուրլարընտան մազնուն պուլունան մալիմ էշխասըն իսթինթագ ֆէզլէքէլէրինին հէյէթը իթհամիյէյէ կէօնտէրիլտիյի կէչէն կիւն եազըլմըշ իտի։

Ֆաքըն մալումաթընա կէօրէ, հէյէթը իթհամիյէ՝ էշխասը մէրգումէնին մուհաքէմէլէրինի մահքէմէի ճինայէթէ հէվալէ էյլէմիշ, վէ մէրգումանըն իթհամ օլունտուգլարը ճինայաթըն փայլլէրի օլտուգլարընա տաիր միւսպիթ իթգլէրին ատէտ․ միյան էվրաքըլէրը էֆքեարա քեամիլէն հէմրէյ պուլունմուշ տըր։

ՏԻՒՆՔԻ ԳԱՅԸԳ ԵԱՐԸՇԸ

Էվվէլճէ եազտըղըմըզ վէճհիլէ, տիւնքի կիւն Պէօյիւքտէրէտէ գայըգ եարըշը իճրա օլունմուշ, վէ պունուն սէյրինէ 20.000 նուֆուստան միւթէճավիզ էհալի հազըր պուլունմուշ տըր։

Պիր չօգ վափօր վէ սանտալ վէ գայըգ՝ եարըշտա պուլունտուգլարը կիպի, սէֆարէթ մայէթ վափօրլարը վէ սանտալլարը տախի իշպու միւսապէգայա կիրիշմիշլէր վէ անճագ պու սէնէ Թէրսանէ սէֆինէ վէ սանտալլարը պու եարըշա իշթիրաք իթմէմիշլէր տիր։

Բրօկրամ մուճիպինճէ միւսապէգայա մախսուս օլան պիրինճի իքրամիյէյի Ավստրիա վէ իքինճիսինի Իթալիա սէֆարէթլէրինին մայէթ վափօրլարը գազանմըշլար տըր։

Ու․ֆալ․ Թէնէզզիւհ վափօրլարընըն եարըշընտա տախի պիրինճի իքրամիյէյի՝ Ինկիլիզ տանիլէր վէքիլի Մ․ Եակար Ուինթսընթըն Մ․․․ նամ թէնէզզիւհ վափօրը, վէ իքինճի իքրամիյէյի Ագարեան էֆէնտինին վափօրը գազանմըշ տըր։

Եէլքէն իլէ եարըշ մէյտանընտա կիրիշէն սանտալլարտան պիրինճի իքրամիյէյի Ֆրանսա սէֆարէթի մայէթ վափօրընըն սանտալը, վէ Գատըգէօյ սանտալը տէօրթ իքրամիյէ գազանմըշ տըր։

Գայըգլարըն եարըշլարը իսէ, ֆէվգէլատէ պիր սուրէթտէ իճրա օլունմըշ վէ Գարատէնիզ պօղազը ճիվարըն գուլլանտըգլարը հէյէթի սանտալլարը սահիլլէրինէ ֆարգ կէօրիւլմիշլէր տիր։

Ալէմանիա սէֆիրի Մ․ Ռատովիցին մախսուս տախի ճանպազ թարմագ իչիւն իսթիմալ օլունան մաքինալարտան պիրի իլէ տէնիզէ գարայա չըգմըշ տըր։

Վէլհասըլ տիւնքի կիւն Պէօյիւքտէրէտէ վուգու պուլան գայըգ եարըշը կէրէք սէյիրճիլէրին քէյֆէթի ճիհէթիլէ վէ կէրէք ինթիզամ ու նիզամճա սաիր սէնէլէրէ նիսպէթլէ տահա ալա պուլունմըշ վէ եարըշ եանասընտա կէօլ թայիֆի օլունան տար վէ ուզուն գայըգլարտան պիրինին տէվրիլէրէք զարգ օլմասընտան պաշգա հիչ պիր մուճիպը թէէսսուֆ վագաա զուհուրա կէլմէմիշ տիր։ Մէզգիւր զարգ օլան գայըգըն տէրունինտէքի էշխաս սալիմէն գուրթարըլմըշլար տըր։

ՍԱՐՐԱՖԻՅԷ

ԷՎՐՈՊԱ ՊՕՐՍԱՍԸ

Լօնտրա 27 Օգոստ.

Ինկիլ․ էսհամը Ինկ․ Լիր․	100- 1/16
Օսմ. էսհամը աչըլըը	10- 7/16
» » գարանտը	10- 3/8
Իսթիգրազ 65	13- 3/8
» 69	11- 1/2
» 71	71- 1/4
» 72	19-
» 73	10- 1/4
Օսմանլը Պանգասը	19- 1/8
Ռուսիա իսթիգրազը	86- 3/8
Մըսըր տայ․ մութահըտէ	70- 5/8
» իմթիյազը	93- 1/8
Տաիրա Սանիէ (Մըսըր)	69- 3/8
Ռօչիլտ իսթիգրազը (Մըսըր)	91- 1/4
Մաճարիսթ․ էսհամը 1877	101- 1/8
Գամպիօ Բարիզ 3 այ վատէ	-

Բարիզ 27 Օգոստ.

Ֆրանս. էսհ. 3 % Ֆր.	79-65
» » % 5	108-45
Օսմ. էսհամը աչըլըը	10-62 1/2
» » գարանտը	10-62 1/2
Իսթիգրազ 65 Ֆր.	-
» 69	57-
» 73	52-
Ռումէլի շըմէնտիֆէրի	52-
Օսմ. Պանգասը	737-50
Գրէտի Լիոնէ	571-25
Գրէտի Ֆոնսիէ	1297-50
Լիօն ագսիօնը	1407-50
Սուէյզ ագսիօնը	2415-
Ռուսիա 5 % 1877	94-
Իթալիա էսհամը	90-50
Մըսըր Ֆօնսի. մութահըտէ	359-37 1/2
Մաճարիսթան էսհամը	102- 1/4
Եունան 6 % 1879	422-50
Գամպիօ 3 այ վատէ	25-31

Վիէննա 27 Օգոստ

Լօնտրա իւզէրինէ գամպիօ	119-90
Ռումէլի շըմէնտիֆէրի	24-20

ԳԱԼԱԹԱ ՊՕՐՍԱՍԸ

Էսհ. ում. տիւն ագչ. գար.		11-21
Պու սապահ աչըլըը		11-23
Մըսըր մութթահըտէ․ գար․		78-10
Պու սապահ աչըլըը		78-30
Իսթիգր. 63 (մութ․ն)		70-
» 65		66-57
» 69 (բէնար		57-
» 72 (Պօն տիւ թրէ․)		20-25
» 73		52-
Ռումէլի շըմէնտիֆէրի		52-
Ագչէ Փայիգի		8-
Ռէյօր	Ղրշ․	27-20
Հէվալէսիզ	»	35-

ՊԱՆԳԱ ԱԳՍԻՕՆԼԱՐԸ

Գրէտի Ժէնէրալ	8-
Օթօմանօլ պանգասը	8-10
Սօսիէթէ Ժէնէրալ	4-22
Թրամվայ	3-50

ԱԳՉԷԼԷՐԻՆ ՖԻՅԱԹԸ

Օսմ. լիրասը 100 ղրշ․տան		Ղր․ Բր․
Պէյազ մէճիտիյէ ֆարգը		108- 4
Մէթալիք	»	100-
Պէշլիք	»	104-
Ալթըլըգ	»	104-
Պուգըր	»	700-
Գայմէ		1090-
Ինկիլիզ լիրասը		110-05
Ֆրանսըզ ալթունը		87-26
Ռոլ		90- 5
Գրէմից ալթունը		51-20
Գորպօն գայմէսի		09-18

ՇԱՅԱՆԸ ՌԱՂՊԷԹ ՄԱՂԱԶԱԼԱՐ

ԳԱՐԱԳԱՇԵԱՆ․ —Ֆօթօկրաֆ, Գուլէ-Պորուսու Ն․ 677․ Պ․ հէր նէվ րէսիմլէր չէքիլիր, վէ Օթոմանօլըն հայանը թէմաշա մահէլլէրինին ֆոթօկրաֆլարը պուլունուր։

ԱՇԸ ԳԱԼԷՄԼԷՐԻ․ —Պէյօղլունտա Այնալը Չարշըտա (Բասաժ Օրիանթալ) Ն․ 15․ ՏՐ․ ՎԻՕԼԻ։

Շէֆֆաֆ վէ չէրչէվէ ԳՕՆՍ. ՄԻՇԱԷՕ 96․ Նիւգօւէք Գալատըրըմ Գալաթա։

Հ. ԱՎԷԼԼԻՍ․ —8 Բասաժ Օրիանթալ․ Պ․ ալէթլը ճէրրահիյէ մաղազասը։

ԾԱՆՆՕԹԹԻ․ — Զաթը հազրէթը Բատրիչահինին հօքքաք պաղըը, Նիւգօւէք Գալատըրըմ Ն․ 29։

Ց․ Թ․ ՋԱՄՀՐՇԵԱՆ․ —Լամպաճը, վէ լամպա, վէ գարեօլա վէ չիրին կա Թամիրճիսի. Ալաճա-Համամ Բէթինճի Ն․ 16։

Իշպու իլան ճէտվէլինէ տախիլ օլմագ իսթէյէնլէր, Գալաթատա Տէյիրմէն խանընտա 16 նումէրօլու ԷՍԹԸՐՆ ԱԺԱՆՍԻ իտարէխանէսինէ միւրաճաաթ իյլէմէլի տիրլէր։

ԻԼԱՆԱԹ

Խազինէի ճէլիլէճէ թապ իթտիրիլէճէք օլան 354 ճիլտ պէրրի վէ 103 ճիլտ պահրի սալտնէ թէզքէրէսինին պէհէր ճիլտի 100 վարագ օլմագ իւզրէ 24 ղրուշտա թալիպի իւզէրինտէ պուլունտուղընտան, վէ իշպու աղօսթօսըն 20նճի ճումաա էրթէսի կիւնիւ գարարը գաթիսի վէրիլէճէկինտէն, թալիպ օլանլարըն եէվմը մէզգիւրէ գատար Շուրայի Ուտիլլիէ Մալիյէ միւրաճաաթ էյլէմէլէրի իլան օլունուր։

15 աղօսթօս 99

ԷԼԷՔԹՐԻՔ ՋԱՆԼԱՐԸ

Խ․ ԱՃԱՌԵԱՆ

2 լիրա իւճրէթ իլէ խանէ վէ եա մաղազալարա էլէքթրիք չանլարը վազ օլունտըղը կիպի, պէօյիւք իշլէր իչիւն տախի սաիր տիւքքեանճըլարա նիսպէթլէ % 10 աշաղը իմալէ թէճասիւր օլունուր։

Պաղչէ գապու Համիտիյէ	Նօ․	33
Պ․ Ասթա խանէլէ ճատտէսի	»	1
Գալաթա Վօյվօտա Հագըրճըլար	»	93
Գատըգէօյ խանէլէ ճատտէսի	»	19
Պէյօղլու Հաճօբուլօ չարշըսը	»	4

Էյի թիւթիւն իչմէյէ մէրագլը օլանլար՝ աթիտէքի մարգա իլէ օլան սիկարա քեաղըտընտան իսթիմալ իթմէլի տիրլէր․

ԼԸ ՏԷՐՆԻԷՐ ԳԱՐԹՈՒՇ

ՏԸ

ԳՐԱՆՏԹԷՅՆ ՖՐԷՐ

ՖԱԲՐԻԳԱՍԻՕՆ ՖՐԱՆՍԷԶ

ՆՕԲԼԷՍ ՕԲԼԻԺ

Պու մարգատան անլաշըլտըղը վէճհիլէ, պու կիւնէ գատար պէօյլէ նէֆիս սիկարա քեաղըտը իմալ օլունմամըշ տըր։

Պու քեաղըտը հէմ գօզուլը վէ հէմ տէ տայանըգլը տըր։

Գալաթատա Գարաքէօյտէ Մ․ Ս․ Լէօնարտըն մաղազասընտա ֆիւրուխթ օլունուր։

ԻՏԱՐԷԻ ՄԱԽՍՈՒՍԷ ՎԱՓՕՐԼԱՐԸՆԸՆ

ՎԱԳԹԸ ՀԱՐԷՔԷԹԼԷՐԻ

Իշպու 1883 Օգոստոսըն 11նճի բէնճշէնպէ կիւնիւնտէն իթիպարէն

ԱՏԱԼԱՐ ԹԱՐԻԳԻ
ՆԷՎՄԻՅԷ ՍԷՖԷՐԼԷՐ

Ատալարտան Բէօփրիւյէ

Սա․ Տգ․	
12 —	Պ․ Ատա, Հէյպէլի, Պուրկազ, Գընալը
12 30	Բէնտիք, Գարթալ, Պ. Ատա, Հէյպէլի, (Պէօյիւք Ատատան 1 10տա)
2 15	Պէօյիւք Ատա, Հէյպէլի, Պուրկազ, Գընալը
7 45	Բէնտիք, Գարթալ, Պ. Ատա, Հէյպէլի, Պուրկազ, Գընալը (Ճումալարը Գատըգէօյէ օղրայաճագ) (Պ. Ատատան սաաթ 8 30տա)

Բէօփրիւտէն Ատալարա

2 15	Գընալը, Պուրկազ, Հէյպէլի, Պ. Ատա, Գարթալ, Բէնտիք (Ճումալարը Գատըգէօյէ օղրայաճագ)
8 30	Գընալը, Պուրկազ, Հէյպէլի, Պ. Ատա
9 45	Հէյպէլի, Պ. Ատա, Գարթալ, Բէնտիք
10 45	Գընալը, Պուրկազ, Հէյպէլի, Պ. Ատա

ԲԱԶԱՐ ԿԻՒՆԼԷՐԻ

Ատալարտան Բէօփրիւյէ

11 30	Պ. Ատա, Հէյպէլի
12 —	Բէնտիք, Գարթալ, Պ. Ատա, Հէյպէլի, Պուրկազ, Գընալը
7 —	Բէնտիք, Գարթալ, Պ. Ատա, Հէյպէլի, Պուրկազ, Գընալը, Գատըգէօյ (Պէօյիւք Ատատան սաաթ 7 45. է)
10 —	Պ. Ատա, Հէյպէլի, Գընալը Գատըգէօյ

Բէօփրիւտէն Ատալարա

2 —	Գատըգէօյ, Գընալը, Պուրկ. Հէյպ. Պ. Ատա, Գարթալ, Բէնտիք
5 —	Գընալը, Հէյպէլի, Պ. Ատա
10 —	Գընալը, Պուրկազ, Հէյպէլի, Պ. Ատա, Գարթալ, Բէնտիք

ՀԱՅՏԱՐ ՓԱՇԱ ԹԱՐԻԳԻ
Իզմիտ շըմէնտիֆէրի գումբանեասը
ՆԷՎՄԻՅԷ ՍԷՖԷՐԼԷՐ

Բէօփրիւտէն

Սա․ Տգ․		
1 —	Իզմիտ կիտէն գաթ. Նօ.	2
2 40	Բէնտիկ կիտէն*	4
4 40	Հէրէքէյէ կիտէն*	6
7 45	Իզմիտ կիտէն*	8
10 50	Բէնտիկ կիտէն*	10

Հայտար Փաշատան

1 45	Բէնտիքտէն կէլէն գթ. Նօ.	1
4 —	Իզմիտտէն կէլէն (*)	3
5 20	Պիլա թէսատիֆ	
9 10	Բէնտիքտէն կէլէն	5
11 10	Իզմիտտէն կէլէն	7

(*) Իշպու սէֆէրլէր բազար կիւնլէրի Ֆէնէր պաղչէսինէ կիտէն գաթարլարա միւթէսատիֆ տըր։

ԳԱՏԸ ՔԷՕՅ ԹԱՐԻԳԻ

ՆԷՎՄԻՅԷ ՍԷՖԷՐԼԷՐ		ԲԱԶԱՐ ՍԷՖԷՐԼԷՐԻ	
Բէօփրիւտէն	Գատըքէօյտէն	Բէօփրիւտէն	Գատըքէօյտէն
Սա. Տգ.	Սա. Տգ.	Սա. Տգ.	Սա. Տգ.
— —	— —	12 15	12 15
12 15	12 15	1 15	1 15
1 —	1 —	2 15	2 15
1 40	1 45	3 15	3 15
2 25	2 30	4 15	4 15
3 25	3 30	5 15	5 15
4 25	4 30	6 15	6 15
5 30	5 30	9 —	9 —
8 30	8 30	10 —	*10 —
9 15	9 10	11 —	11 —
10 —	10 —	12 —	*12 —
10 45	10 30	— —	—
11 30	11 20		
12 —	12 —		

ՄԱԳՐԻ ՔԷՕՅ ԹԱՐԻԳԻ
ՆԷՎՄԻՅԷ ՍԷՖԷՐԼԷՐ

Մագրիքէօյտէն Բէօփրիւյէ Սապահ

11 30	Մագրիքէօյ, Սամաթիա, Գումգաբու
1 45	Մագրիքէօյ, Սամաթիա, Գումգաբու

Մագրիքէօյտէն Բէօփրիւյէ Աքշամ

10	Մագրիքէօյտէն տօղրու Քէօփրիւյէ

Բէօփրիւտէն Մագրիքէօյնէ Սապահ

12 30	Տօղրու Մագրիքէօյինէ

Աքշամ Բէօփրիւտէն

9	Գումգաբու, Սամաթիա, Մագրիքէօյ
11 15	Գումգաբու, Սամաթիա, Մագրիքէօյ

ԲԱԶԱՐ ԿԻՒՆԼԷՐԻ

Մագրիքէօյտէն Բէօփրիւյէ Սապահ

1 —	Մագրիքէօյ, Սամաթիա, Գումգաբու

Մագրիքէօյտէն Բէօփրիւյէ Աքշամ

9 45	Մագրիքէօյ, Սամաթիա, Գումգաբու

Բէօփրիւտէն Մագրիքէօյնէ Սապահ

2 30	Գումգաբու, Սամաթիա, Մագրիքէօյ

Բէօփրիւտէն Մագրիքէօյնէ Աքշամ

11 —	Գումգաբու, Սամաթիա, Մագրիքէօյ

(*) Իշպու սէֆէրլէր Ֆէնէր պաղչէսինտէն կէլէն գաթարլարա միւթէսատիֆ օլմագ իւզրէ Հայտար բաշայէ ուղրայաճագ տըր։

Քէօփրիւ վէ իսքէլէ մէմուրլարը այնէն պիլէթ ալըր պիլէթ հէրկիւն բարա ալմալարը քըլլիյէն մէմնու տըր, միւթէճասիրլէրի պէր մուճիպը Զապիթա չէքինէն մէսուլ տըր։ Պինաէն ալէյհ վափօրա պինմիշ օլան գէմաթը քէօփրիւտէն ալտըգլարը պիլէթլէրին իսկէլէտէն ալմալարը վէ հէր ահալիլէրինտէ Գատըգէօյ իսկէլէսինտէն վափօրա կիրէճէք օլանլար պիլէթլէրինի մէզգիւր Գատըգէօյ իսկէլէսինտէն մաատա տիկէր իսկէլէլէրտէն բաքիյ օլանլար վափօրլար տէրունինտէ պիլէթլէրինի ալմալարը միւսթէճապտըր

Աքշամլարը քէօփրիւտէն սաաթ 9,45տէ Ատալարա վէ սաաթ 11,15 վէ 12տէ Գատըգէօյինէ հարաքէթ իտէն վափօրլարա ճիւմլէ պէօյիւք վէ քիւչիւք իգամէ իտէր տէրէճէտէ օլան եիւք վէ էշեա գապուլ օլունմայաճագ տըր։

Թէհլիքէտէն հազէր օլունմագ իչիւն տիւման օլըրը ղէման հէր վափոր պուլընտըղը նօգթատա թէվագգուֆ իտէճէկի կիպի, պօրա վէ ֆուրթունա միւնասէպէթի իլէ պու սէֆէրլէր իճրա օլունամազ իսէ, պու պապտէ եօլճուլարըն պիր կունա սէօզլէմէյէ հագլարը օլամայաճագ տըր։

ՆԷՎՐԱԼԺԻԱ Օ ՏՕԼԷՆԱ

ԵԱՆԻ

ԴԷՇԻՇ ՏԱՂԸ ՍՈՒՅՈՒ

Սաչլար գումրալ րէնկինտէ պօյալանըր, հիչ պիր զարար տա վուգու պուլմազ։

ՍԱԹԸԼԸՐ

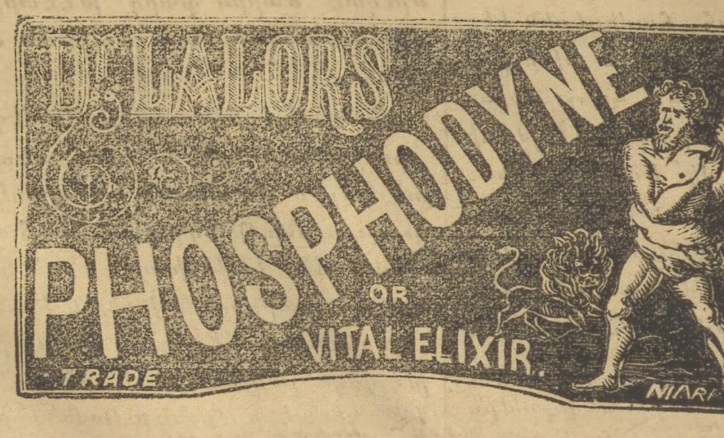
Պէյօղլունտա Ճատտէի Քէպիրտէ Սէնթ Անթուան նամ Ֆրէնկ քիլիսէսի գարշըսընտա քեաին 362 նումէրօլու մախսուս աէրօզիթ մահալի օլան Միշէլ Ջալօնինին էճզախանէսինտէ

Ֆիյ․ շիշէսի ղուրուշ 12

Մէզգիւր էճզախանէտէ պօլու մագ աէրէճէսինտէ էօքսիւրիւկիւ (գօգլիւշ) օլանլարա մութլագա եարար նէվ իճատ պիր շուրուբ տախի պուլունուր։.

Ֆիյ․ շիշէսի ղուրուշ 10

ՍԸՀՀԷԹ ՓՈՒՎՎԷԹ



Տօգթօր Ռ․ Տ․ ԼԱԼՕՐ 1862տէ իճատ իտտիյի պու իսմի վէրմիշ տիր

Պու իլաճ՝ մէմալիքը Օսմանիյէ վէ Հինտիսթան վէ Չին վէ միւթէմատի մէքեաթ-տա սաքին զէվաթա զայէթ միւֆիտ վէ կէրէք գարա ճիյէրէ թէէսիր իտէճէն վէ կէրէք պիր ճիմիչ աթէշը հասըլ իտէճէ թագվիյէ վէ թաճթիմ խիտմէթ իֆա իտտիւյի պիր մուջարրէպ տիր։

ՏՕԳԹ․ ԼԱԼՕՐԸՆ ՖՕՍՖՕՏԻՆԻ խալիս ֆօսֆօրտան մուրէքքէպ օլուպ րայիհասը լաթիֆ տիր։ Պու իլաճ զայէթ սաֆի պիր մայի (հէզուկ) օլուպ, նէզաքէթ ալըշգըլար թապիր օլունան էճզա իլէ մախլութ վէ խուրտէլէնմէ գուվվէի չիֆթիյէյի հաիզ պէտէնտէ զայիֆլիկ իսթիլասը պէրտարաֆ իտէր։ Պունուն թէրքիպինտէ հիչ պիր էճզայի միւզիրրէ օլմայըպ պէտէնի տախի զարարըզ օլարագ գուվվէի հայաթիյէյի գուվվէթլէնտիրիր, վէ պու իլաճը տախի պէյին վէ պէյինին վէ սինիրլէրին էճզայի միւթէրէքքիպէսինին գուվվէթլէնտիրիր, իֆքեարը պարլագ իթտիրմէք վէ պէք զայէթ չալըշգըլարագ պէտէնին վէ խաստա պէյին եօրկունլուգուն իսէ պու եօրկունլուղուն տախի էօնիւնէ կէչէր, վէ պէյինին վէ սայիրի (հիզ) գուվվէթ էյլէմիշ օլան միւզահիմ իսէրլէք ինսանը ֆէրահլըղ, սաատէթ, սէվինճ վէ զայէթ վէրիր։

ՏՕԳԹՕՐ ԼԱԼՕՐԸՆ ՖՕՍՖՕՏԻՆԻ սինիրլէրին վէ գանըն պօզուգլուգլարընը սիլէրէք վէ սուրէթը տայիմէտէ ալ ֆիքիր իչիւն, շիմտիքի պիլճիմլէ իլաճլարա ֆայիգ տիր։ Պու իլաճ սինիրլէրի գանըն պօզուգլուգլարընը, էն զայէթ սինիր զայըֆլըղընը վէ պէյին վէ միւճէմմէլ գանըն վէ թաճիլ վէ մէյլ գայէթ քէրէթէլէ հասըլ օլան իսթիհսալաթը, վէ պու գուլագ աղըրլըղը, միտէ հազմսըզլըղընը, վէ գարըն ճիյէր հասթալըգլարընը, թէլի, սինիրլէրտէն գէլէն աղըրըյը, միզաճը, հէր սէփէտէն հասըլ օլան գուվվէթսիզլիկի, գուվվէի հափէզէ զայըֆլըղընը, պէյին գարըշըգլըղընը, եէմէք գուսմագ, սու քէսիլմէմէք տէրտինի, լուսայլը սանճըյը, գոլէրա սինիրլէրինի էյիլէշթիրիր վէ ահէնկին պօզուլմուշ հալինի պիր սէպէպ տախի, սուրէթ ու գարարն վէ գայըպ, վէրէմ վէ կէօսթէս իլէթլէրինի, սըրթա վէ տէրի գուրուլութիւնը, պալէմ գըլըգլըղընը, պէյին տէշթէր տէվլէթ տախի ալիւնը պարէ, էլէգթրիք էլէգ ալըշ նէֆէսէ պարրըլըպ սիւմիւքլէրինտէ պիր զայըֆլըղ հաճի գուվվէթիլէ մէվատըն տէր աղըրլըղընը ճիւմլէ թէտավի իլէ իթմէլի տիր։

ՏՕԳԹՕՐ ԼԱԼՕՐ ՖՕՍՖՕՏԻՆԻՆԻՆ ԹԷՍԻՐԻ իւր նէվ օլուպ, հէմ սընըրլէրի գուվվէթլէնտիրիր, վէ հէմ տէ գանըն վէ սինիրլէրի գուվվէթինի թէճտիտ իտէր։ Պինալէրին պու մալիյէթ՝ գայըթ միւթէտէյիր գուվվէթ վէրիր, վէ հասթայը եօլէ պիր հալէ կէթիրիր քի, զանն իտէրսին հիչ գաճըրմամըշ չէքմէմիշ տիր։

ՎԻԼԼԷՄԷՆ ԵԷ ՔԷՆԱՐ

Պու կիւնքի կիւնտէ պէյն վէ գարաճիյէր խաստալըգլարընտան վէ միւթաֆէսսարընտան պինլէրճէ ինսան էօլմէքտէ օլուպ, պու հասթալըգլար հայաթը ինսանըն քէօքինիւ գուրուտըրլար։ Մէզգիւր հասթալըգլար՝ բէք չօգ տիւրլիւ յէթիմ գէվմէ իւզէրինէ ֆէնա թէսիր իտէր, գիրա անլար իչին հայաթ սէվինճի վէ ֆայտալը օլամաճագ էսրատ պիր եիւք օլուր։ Իշթէ պու կիպի հասթալըգլար շէքէն բէք չօգ գէվմէ չալըշմասը իւզէրինտէ պուլունուրլար քի, ՏՕԳԹՕՐ ԼԱԼՕՐԸՆ ՖՕՍՖՕՏԻՆԻ հէր նէ սուրէթտէ օլուր իսէ գլուին գափ հուրա կէլմիշ օլան միւթէֆէսսէրտէ վէ գարաճիյէր հասթալըղընտա գարըշըգ պու կիւնէ գատար պուլունամամըշ օլան տէվա էն իշէ եարայան պիր իլաճ տըր։ Իւթաճ աշար վէ միւթէճասիր վէ միւթէֆէքքիր, քէսքին պէք չօգ վէ մուհաքեմա սուրէթտէ կէօրիւլիւր, ռավիկ վէ ռէլիք, էօմիւր սէօնմէք իւրէճէսինէ կէլմէքտէ օլան վէ գիրտիւ տախի միւճմէլ լէօնալըղը թէճտիտ իտէր սայէսինտէ գուլինէ մէվջուտ օլուր։ Պու գուվվէթլի իլաճտան պիր գաչ տէֆա ալընճա, հասթաներ մէյլը սըհհաթ օլուր, վէ կէրէք միւճմէլէ վէ կէրէք զէհնի գէսթէ գաթ վէրիր։

ՆԻՐՄԻ ՍԷՆԻԼԻՖ ԹԻՃԱՐԻՊԷԼԷՐ սէօքմէկէրիմին խալիթ իտտէ, հէր միւմթէզ միւթէվէլլիտ սամիլէթինի վէ ֆէնանը միւթիֆէյի իշպու միւճսանէթ կէօրմէյ օլտուգլարընտան, պունտա սէրպէսթ շաճասընտ թարտէլէր։

ՏՕԳԹՕՐ ԼԱԼՕՐԸՆ ՖՕՍՖՕՏԻՆԻ չէքէսի 4 վէ 6 վէ 11 շիլինէ սաթըլըր։ Տիւնեանըն հէր թարաֆընտա, էճզաճըլարտա, վէ թիճարէթխանէլէրտէ իշպու իլաճ պուլունուր։ 1862տէն պէրու իշպու իլաճըն ֆէվգալատէ ֆիւրուխթինէ մէյտան պաղը գիմսէլէր՝ թագլիտինի եափմըշլար տըր։ Անըն իչին աթիտէքի մուհասէր մէվջուտ տըր։

ԻԼԱՆԸ ՄՈՒՀԻՄՄ․ պէհէր շիշէնին իւզէրինտէ Ինկիլիզ հիւքիւմէթինին պիր պանտրոլը եափըշտըրըլմըշ օլուպ, իւզէրինտէ տէ հիւքիւմէթ գրպիցա հագրէթլէրինին միւթէմէկէր գօմիսէրլէրի էմրի իլէ «ՏՕԳԹՕՐ ԼԱԼՕՐ ՖՕՍՖՕՏԻՆԻ, «Լընտօն, Ինկիլթէրա» քէլիմէլէրի Ինկիլիզճէ օլարագ եազըլմըշ տըր։ Էկէր պու եազը օգունամազ իսէ քիւմ տըր։

ՍԷՖԻքլէր՝ ՖՕՍՖՕՏԻՆտէն կիւնտէ 3 չօր գա գաշըգըյըլա թաամտան եարըմ սաաթ էվվէլ եախօտ պիր սաաթ սօնրա ալմալը տըրլար։ 3 եաշընտա վէ օնտան քիւչիւք օլան չօճուգլար թաամ իւզէրինտէն քիւչիւք պիր գաշըգըլա ալմալը տըրլար։ Զաաֆ զիյատէճէ օլուպ, գուվվէի հազմիյէ բոզուլմուշ իսէ, Փօլէրա վէ Մասթրա կիպի մահալլէրին նէֆիս չարապըլնտան պիր գաթէ գատար։ Պու իլաճըն շիշէսինի ազըղը էյիճէ գաբաթմալը, հավայը վէ կիւնէշ կէօրմէյէն պիր մահալտէ գօյմալը տըր։

ՏՕԳԹՕՐ Ռ․ Տ․ ԼԱԼՕՐ

Թարաֆընտան իմալ օլունմուշ տըր։

Պէյ Հավզատա 32 Նօ․ Կէյիֆօրտ Սթրիթտէ,

ԼԸՆՏՆ Ն․ Ու․ ԻՆԿԼԸՆՏ

Ֆասֆօտինին սաթըլտըղը վէ մալիյէթի։

Պէյօղլու Գալաթա վէ Սթամպօլըն պիւթիւն պիւյիւք էճզախանէ վէ ալըշվէրիշ թիճարէթխանէլէրինտէ պուլունուր։

Թօբտան վէ բէրագէնտէ միւրաճաաթ իչիւն Գալաթատա Վօյվօտա գարշըսընտա Նիւգօւէք Գալաթըրըմտա Ն․ 95-97տէ Ումումի Ինկիլիզ մաղազասընտա վէքիլլէր մախսուսը էտմօնտ Գարուանայա միւրաճաաթ իթմէլի տիր։

ՍԱՀԻՊԻ ԻՄԹԻԵԱԶ ԱՆՏՕՆ ՍԱԳԱԵԱՆ